

O.O.Bogomolets
National medical university
The Department of Latin Language

Kyselova O.H.
Lekhnitska S.I.
Shpynta G.M.

*The Latin medical language workbook:
study guide*

(faculty, course, group)

(name, surname)

Kyiv
2021

УДК 71: 61: 001.4 (076.5)

ББК 81.2 Латин. – 922

К 44

Kyselova O.H. *The Latin medical language workbook : study guide / Kyselova O.H., Lekhnitska S.I., Shpynta (Voskobojnyk-Shpynta) G.M.* – Kyiv: «Bookplus», 2021. – 116 p.

Робочий зошит складено відповідно до типової навчальної програми з дисципліни «Латинська мова та медична термінологія» для студентів вищих медичних закладів освіти III–IV рівнів акредитації, які здійснюють підготовку фахівців за спеціальностями «Лікувальна справа», «Педіатрія», «Медико-профілактична справа». У зошиті презентовано вправи для опанування і засвоєння нормативної граматики латинської мови з метою формування практичних навичок професійної компетентності на етапі додипломної освіти. Відповідно до програми зошит розділено на три тематичні розділи (змістові модулі) – Змістовий модуль 1. Фонетичне, лексико-грамматичне забезпечення вивчення теми «Структура анатомо-гістологічних термінів», Змістовий модуль 2. Лексико-сintаксичне забезпечення вивчення теми «Латинська частина рецепта. Основи фармацевтичної термінології» та Змістовий модуль 3. Лексичне забезпечення вивчення теми «Основи клінічної термінології». Основною метою укладання робочого зошита є систематизація матеріалу та мотивування студентів щодо самостійного опрацювання та засвоєння термінологічної бази для формування лексико-грамматичної компетенції майбутнього фахівця-медика.

Workbook is formed in accordance with the typical curriculum for the discipline " Latin language and medical terminology " for medical students in higher educational schools III-IV accreditation levels ,is provided training in the field of "medicine" , "Pediatrics" , " Medical-preventive work " . In workbook are presented exercises for learning and assimilation of normative grammar of the Latin language for the formation of practical skills of professional competence. According to the program book is divided into three thematic section (semantic module) – Semantic module 1 . Phonetic , lexical and grammatical provision of studying the topic " The structure of anatomic and histological terms " , Semantic module 2 . Lexical and syntactic basics of studying themes "Latin part of the recipe . Bases Pharmaceutical Terminology" and Semantic module 3. " Lexical studying of the part "Basics of clinical terminology" . The main purpose of the workbook is to systematize the material and motivate students relatively to work and learn termbase for the formation of lexical and grammatical competence.

Підписано до друку 23.08.2021. Друк офсетний. Папір офсетний.

Друк. арк. 10. Формат 60/84/8. Наклад 1000 прим.

Видавництво «Книга-плюс».
03057, Київ, просп. Премоги, 34
Свідоцтво ДК № 4904 від 20.05.2015 р.
Тел./факс: (044) 492 94 28

© О.Г. Кісельова,
Воскобойник-Шпинта Г.М.,
Лехніцька С.І., 2021
© ТОВ «Книга-плюс»., 2021

ISBN 978-966-460-043-3

Anatomical and histological terminology

Topic 1. Phonetics. Alphabet. Rules of reading and pronouncing (vowels, consonants). Diphthongs. Digraphs. Letter combinations. Phonetics. Length and brevity of vowels and the syllable. Using of the superscripts. Rules of stressing. Greek alphabet.

1. Read, explain the pronunciation of letter "C":

calvária — calvaria; cáput — head; cálculus — stone; canális — canal; cartilágó — cartilage; cávitas — cavity; córpus — body; colléga — colleague; collégium — board; cólon — colon; cóllum — neck; colúmna — column; córnea — cornea; córnus — horn; cór — heart; cósta — rib; Cúprum — copper; cútis — skin; córsus — course; cráñium — skull; crísta — comb; crássum — colon; crystállus — crystal; cáecum — caecum; caénum — mud; caerimónia — ceremony; caerúleus — blue; céllula — cell; centrális — central; cérebrum — brain; cérvix — cervix; cinéreus — grey; cíbus — food; cicátrix — scar; cíngulum — gerdle; círculus — circle; circumfléxus — surrounding; circumtéxtus — framing; coéptum — beginning; cylíndrus — cylinder; cíclicus — circular; cynocephálus — monkey; ócciput — nape.

2. Read, explain the pronunciation of letter «g» and «h»:

gánglion — ganglion; gáster — stomach; génesis — genesis; génu — knee; gíngiva — gum; glándula — gland; glóbulus — ball; glomérulus — glomus; gústus — taste; gútta — drop; gýrus — gyrus; hábitus — appearance; hépar — liver; hirúdo — leech; hómo — man (human); húmerus — humerus; Hydrárgyrum — mercury; Hydrogénum — hydrogen; hypóphysis — hypophysis.

3. Read, explain the pronunciation of letter «s» and «x»:

sál — salt; sánus — health; sápiens — wise (*sapiens*); sénsus — sense; scápula — scapula; spinósus — sharp; spíssus — thick; stenosis — constriction; státus — state; suppositórium — suppository; suspénsio — suspension; sutúra — suture; syndesmósis — syndesmos; contúsus — contused; spásmus — spasm; consénsus — consent; násus — nose; úsus — usage; affíxus — attached; ápex — apex; appéndix — appendix; exténsor — extensor; éxitus — exit; extrémítas — ending; lúx — light; méninx — meninx; exémplar — example; exocárpium — peel (skin); exáctus — exact; experiméntum — research.

4. Read, explain the pronunciation of letter «z»:

zóna — area; zygóma — cheekbone; zóster — zone, girdle; Zíncum — zinc; Orýza — rice; influénda — influenza; trapézius — trapezoidal.

5. Read, explain the pronunciation of diphthongs:

aegrótus — patient; aétas — age; caécitas — blindness; gangraéna — gangrene; faéx — yeast; naévus — mole; coélum — sky; foétor — bad breath; lagoéna — bottle; oesóphagus — esophagus; oedéma — tumor; áer — air; Áloë — aloe; poësis — creation; aúctor — author; aúris — ear; aurícula — auricle; taúrus — bull; Eucalýptus — eucalyptus; pneumonía — pneumonia; perinaéum — perineum; peritonaéum — peritoneum; premoláris — premolar; auditívus — auditory; pleúra — pleura; aérosólum — spray; haústus — sip; aestívus — warm; aethýlium - ethyl; aérophórus — effervescent.

6. Read, explain the pronunciation of letter «i» and «j»:

intestínum — intestine; jécur — liver; jejunum — jejunum; Iódum - iodine; injéctio — injection; incisúra — notch; inítium — beginning; adjúvans - auxiliary.

7. Read, explain the pronunciation of letter «y»:

bútyrum — butter; dyspnóë — panting; gýrus — gyrus; hydrophobia — hydrophobia; lysis — fission, split; mylohyoídeus — sublingual, Máys — corn; pylórus — pylorus, pýramis — pyramis, symptóma — symptom; tympánum — tympanic.

8. Read, explain the pronunciation of combinations «ngu» and «qu»:

angústus — narrow; ángulus — angle; língua — tongue, únguis — nail; sánguis — blood; líquor — liquid; squáma — shell; aequális — equal; oblíquus — oblique; unguéntum — ointment; aquósus — aqueous; quadranguláris — foursquare.

9. Read, explain the pronunciation of combinations «su» and «ti»:

suillus — *pork*; suavéolens — *fragrant*; consuetúdo — *habit*; súus — *your*; articulátio — *joint*; spátium — *space*; combústio — *burn*; congelátio — *frostbite*; tíbia — *tibia*; distántia — *distance*; inclinátio — *inclination*; míxtio — *mixture*; substántia — *substance*; bifurcátio — *bifurcation*; eminéntia — *eminence*; excavátio — *excavation*; júnctio — *junction*; óstium — *orifice*; terminátio — *terminal*; sanátio — *treatment*.

10. Rread, explain the pronunciation of digraphs:

cóncha — *concha*; brónchus — *bronchus*; chárta — *paper*; chirúrgus — *surgeon*; diphthería — *diphtheria*; diaphrágma — *diaphragm*; lýmpfa — *lymph*; phálanx — *phalanx*; phármaco — *medicine*; rheumatísmus — *rheumatism*; rhizóma — *rootstock*; rhýthmus — *rhythm*; sáccharum — *sugar*; schéma — *schema*; sýnthesis — *synthesis*; théa — *tea*; theánus — *tea*; thermómetrum — *thermometer*; thórax — *thorax*; týphus — *typhus*.

11. Determine the length and brevity of the second syllable:

atrium — *atrium*; cornea — *cornea*; colon - *colon*; brachium — *arm*; cerebrum — *cerebrum*; cerebellum — *cerebellum*; choledochus — *bile*; columna — *column*; diaphragma — *diaphragm*; felleus — *bile*; femur — *femur*; fovea — *facet*; ganglion — *ganglion*; gluteus — *gluteus*; ileum — *ileum*; labium — *lip*; ligamentum — *ligament*; mentum — *chin*; manubrium — *manubrium*; papilla — *papilla*; palpebra — *eyelid*; sanguis — *blood*; vertebra — *vertebra*.

12. Determine the length and brevity of suffixes in the words:

flexura — *flexure*; caudatus — *cudat*; calidus — *hot*; mobilis — *mobile*; medianus — *median*; particula — *part*; auditivus — *auditory*; acusticus — *auditory*; apicalis — *apical*; cardiacus — *cardiac*; cervicalis — *cervical*; commissura — *comissure*; corticalis — *cortical*; fluidus — *liquid*; dentatus — *gear*; anularis — *ring*; fibrosus — *fibrous*; frenulum — *frenulum*; gastricus — *gastric*; lingula — *tongue*; maxillaris — *maxillar*; mucosus — *mucous*; frigidus — *cold*; opticus — *optic*; retina — *retina*; tuberculum — *tubercl*; zygomaticus — *zygomatic*.

13. Determine the length and brevity of the second syllable, put the stress:

aequus — *equal*; aér — *air*; biceps — *biceps*; cilium — *eyelash*; costalis — *costal*; ductulus — *duct*; ethmoidalis — *ethmoidal*; facies — *face*; hepaticus — *hepatic*; laryngeus — *laryngeal*; mandibula — *mandible*; musculus — *muscle*; opponens — *opponens*; ostium — *orifice*; paries — *wall*; pleura — *pleura*; radius — *radius*; recessus — *recess*; retinaculum — *retinaculum*; sutura — *suture*; tibia — *tibia*; vestibulum — *vestibule*.

14. Read the terms and put the stress:

Entamoeba histolytica, Entamoeba coli, Entamoeba gingivalis, Trichomonas hominis, Trichomonas vaginalis, Trypanosoma gambiense, Trypanosoma rhodesiense, Trypanosoma cruzi, Leishmania tropica minor, Leishmania tropica major, Leishmania tropica mexicana, Leishmania donovani, Leishmania infantum, Giardia intestinalis (Lamblia intestinalis), Toxoplasma gonadii, Plasmodium vivax, Plasmodium malariae, Plasmodium falciparum, Plasmodium ovale, Fasciola hepatica, Dicrocoelium lanceatum, Opisthorchis felineus, Clonorchis sinensis, Schistosoma haematobium, Schistosoma mansoni, Schistosoma japonicum, Paragonimus ringer, Nanophyetes salmincola, Echinococcus ranulosus, Alveococcus multilocularis, Hymenolepis nana, Diphyllobothrium latum, Ascaris lumbricoides, Enterobius vermicularis, Trichinella spiralis, Dracunculus medinensis, Necator americanus, Ancylostoma duodenale, Onchocerca volvulus

Test work

Variant №1

1. **Choose the words where letter C is pronounced like sound [k]:** cranium, cystis, cerebrum, cellula, collum, caecum, caput, Cuprum.

2. **Choose the words where letter combination ti is pronounced like sound [ts]:** tinctura, mixtio, articulatio, combustio, functio, ostium, sanatio, operatio.

3. **Choose the words where is used diphthongs:** oesophagus, auris, osseus, aér, diaeta, neurosis, pnoë, Aloë.

4. **Choose the words where second syllable is stressed:** medulla, gangraena, ventriculus, bulbus, supercilium, frigidus, profundus, scapula.

5. write down suffixes with short vowel: _____

6. Devide the wort into syllables, determine the length or brevity of the second syllable and put the stress :

externus _____
abscessus _____

musculus _____
ostium _____

Variant 2

1. Choose the words where letter **C** is pronounced like sound [ts]: cranium, cystis, cerebrum, cellula, collum, caecum, caput, Cuprum.

2. Choose the words where letter combination **ti** is pronounced like sound [ti]: tinctura, mixtio, articulatio, combustio, functio, ostium, sanatio, operatio.

3. Choose the words where is used dgraphs: oesophagus, auris, rhythmus, aér, Phosphorus, neurosis, pnoë, chole.

4. Choose the words where third syllable is stressed: medulla, gangraena, ventriculus, bulbus, supercilium, frigidus, profundus, scapula.

5. Choose the words where is used prefixes with the meaning “high level”: dystonia, hypotonia, hypertrophia, apnoë, hypertonia, dysfunctio, hyperaemia, hyperergia.

6. Devide the wort into syllables, determine the length or brevity of the second syllable and put the stress :

functio _____
vertebra _____

diaeta _____
nasus _____

Topic 2. The notion “science term”. Structure of anatomico-histological terms. Noun (grammatical categories, dictionary form). Non-sequenced attribute (two-way translation). Ways of translation.

1. Using dictionary determine the gender of nouns:

clavicula, ae ____
palpebra, ae ____
oculista, ae ____
virus, i ____
nodus, i ____
manus, us ____
os, ossis ____
cornu, us ____

cutis, is ____
canalis, is ____
facies, ei ____
caries, ei ____
scapula, ae ____
chirurgus, i ____
textus, us ____
organon, i ____

2. write down full vocabulary form:

forma ____ ____
tractus ____ ____
ligamentum ____ ____
pars ____ ____
labium ____ ____
discus ____ ____

plica ____ ____
species ____ ____
fames ____ ____
basis ____ ____
genu ____ ____
collum ____ ____

margo ____ ____
sulcus ____ ____
ganglion ____ ____
abdomen ____ ____
vas ____ ____
apex ____ ____

3. Determine the declension of nouns:

cor, cordis n ____
natura, ae f ____
lien, lienis m ____
lens, lentis f ____
caput, itis n ____

glandula, ae f ____
palatum, i n ____
os, oris n ____
pilus, i m ____
tuba, ae f ____

pes, pedis m ____
pelvis, is f ____
membrum, i n ____
cartilago, inis f ____
paries, etis m ____

crista, ae f ____
fornix, icis m ____
calvaria, ae f ____
dies, ei m, f ____
scabies, ei f ____

4. Find the stem of nouns:

| | |
|-----------------|-------|
| metacarpus, i m | _____ |
| medulla, ae f | _____ |
| lobus, i m | _____ |
| os, ossis n | _____ |
| phalanx, ngis f | _____ |
| vermis, is m | _____ |
| coccyx, ygis m | _____ |
| pyramis, idis f | _____ |
| porta, ae f | _____ |
| plexus, us m | _____ |
| ramus, i m | _____ |

| | |
|-----------------|-------|
| rete, is n | _____ |
| ren, renis m | _____ |
| spina, ae f | _____ |
| systema, atis n | _____ |
| sutura, ae f | _____ |
| truncus, i m | _____ |
| textus, us m | _____ |
| tela, ae f | _____ |
| stroma, atis n | _____ |
| species, ei f | _____ |

5. Complete the terms and translate into English:

| | |
|----------------------------------|-------|
| sutura, ae f / cranium, ii n | _____ |
| cavitas, atis f / thorax, acis m | _____ |
| dorsum, i n / pes, pedis m | _____ |
| cingulum, i n / membrum, i n | _____ |
| digitus, i m / manus, us f | _____ |
| regio, onis f / caput, itis n | _____ |
| trigonum, i n / femur, oris n | _____ |
| basis, is f / os, ossis n | _____ |
| septum, i n / sinus, us m | _____ |
| corpus, oris n / maxilla, ae f | _____ |
| vena, ae f / porta, ae f | _____ |
| meatus, us m / nasus, i m | _____ |
| facies, ei f / tuberculum, i n | _____ |
| hiatus, us m / canalis, is m | _____ |

6. Translate into Latin, write down dictionary form:

| | |
|---------|-------|
| opening | _____ |
| layer | _____ |
| rib | _____ |
| angle | _____ |
| wrist | _____ |
| wing | _____ |
| eye | _____ |
| bottom | _____ |
| finger | _____ |
| skull | _____ |
| mouth | _____ |
| cavity | _____ |

| | |
|---------|-------|
| limb | _____ |
| spine | _____ |
| bladder | _____ |
| chin | _____ |
| elbow | _____ |
| face | _____ |
| duct | _____ |
| hand | _____ |
| foot | _____ |
| head | _____ |
| body | _____ |
| brain | _____ |

7. Put nouns into Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl.:

fossa, ae f

Nom. pl. _____

Gen. sing. _____

Gen. pl. _____

ulna, ae f
Nom. pl. _____

digitus, i m
Nom. pl. _____

membrum, i n
Nom. pl. _____

caput, itis n
Nom. pl. _____

corpus, oris n
Nom. pl. _____

os, ossis n
Nom. pl. _____

sinus, us m
Nom. pl. _____

genu, us n
Nom. pl. _____

cornu, us n
Nom. pl. _____

facies, ei f
Nom. pl. _____

Topic 3. Adjective (grammatical categories, dictionary form). Category of gender and its realization in Latin. Sequenced attribute (two-way translation). Adjectives of the I-II declensions. Adjectives of the Greek origin with -os (azygos). The system of Greek adjective

1. Determine the group adjectives:

| | | |
|-------------------|--------------------|-------|
| asper, era, erum | <i>rough</i> | _____ |
| brevis, e | <i>short</i> | _____ |
| circularis, e | <i>circular</i> | _____ |
| communicans, ntis | <i>communicans</i> | _____ |
| deciduus, a, um | <i>deciduous</i> | _____ |
| duplex, icis | <i>double</i> | _____ |
| durus, a, um | <i>hard</i> | _____ |
| fibrosus, a, um | <i>fibrous</i> | _____ |
| hyoideus, a, um | <i>hyoid</i> | _____ |
| gluteus, a, um | <i>gluteus</i> | _____ |

| | | |
|---------------------|-------------------|-------|
| hemiazygos | <i>halfpaired</i> | _____ |
| medialis, e | <i>middle</i> | _____ |
| mollis, e | <i>soft</i> | _____ |
| petrosus, a, um | <i>petrosal</i> | _____ |
| ruber, bra, brum | <i>red</i> | _____ |
| sinister, tra, trum | <i>left</i> | _____ |
| styloideus, a, um | <i>styloid</i> | _____ |
| tenuis, e | <i>thin</i> | _____ |
| biceps, bicipitis | <i>biceps</i> | _____ |
| azygos | <i>unpaired</i> | _____ |

2. Find the stem of adjectives:

| | |
|----------------------|-------|
| acusticus, a, um | _____ |
| alaris, e | _____ |
| albus, a, um | _____ |
| bilifer, fera, ferum | _____ |
| sapiens, ntis | _____ |
| corticalis, e | _____ |
| impar, imparis | _____ |

| | |
|------------------|-------|
| luteus, a, um | _____ |
| niger, gra, grum | _____ |
| pius, a, um | _____ |
| senex, senis | _____ |
| viridis, e | _____ |
| puter, tris, tre | _____ |
| sternalis, e | _____ |

3. Agree adjective with nouns:

apertura, ae f (thoracicus, a, um; minor, us) _____

nervus, i m (hypoglossus, a, um; facialis, e) _____

septum, i n (nasalis, e; osseus, a, um) _____

membrum, i n (liber, libera, liberum; inferior, ius) _____

os, ossis n (hyoideus, a, um; occipitalis, e) _____

pelvis, is f (renalis, e) _____

4. Agree adjectives with noun and put in Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl.:

costa, ae f (spurius, a, um) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

dens, ntis m (caninus, a, um) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

glandula, ae f (thyroideus, a, um) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

cornu, us n (sacralis, e) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

ramus, i m (communicans, ntis) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

foramen, inis n (palatinus, a, um) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

facies, ei f (dorsalis, e) _____ **Gen. sing.** _____

Nom. pl. _____ **Gen. pl.** _____

5. Agree adjective with each noun and translate into English:

osseus, a, um: junctura, ae f; palatum, i n; labyrinthus, i m

superior, ius: angulus, i m; membrum, i n; cornu, us n

occipitalis, e: crista, ae f; ramus, i m; regio, onis f

incisivus, a, um: fossa, ae f, dens, ntis m; ductus, us m

major, us: ala, ae f; labium, ii n; nervus, i m

ovalis, e: fossa, ae f; foramen, inis n

6. Translate into Latin:

Round opening _____

Round openings _____

Round opening of the chest _____

True rib _____

True ribs _____

Angle of the true ribs _____

Mucous layer _____

Mucous layers _____

Mucous layer of the mouth _____

Upper limb _____

Upper limbs _____

Belt of upper limb _____

7. Translate into English, write down the full dictionary form of each term:

apertura rotunda _____

apertura thoracis rotunda _____

angulus costae verae _____

cingulum membra superioris _____

cingulum membra inferioris _____

facies mucosa

facies oris mucosa _____

*8.*Find the adjectives and determine the group. Translate the terms into English:*

Entamoeba histolytica _____

Entamoeba gingivalis

Trichomonas vaginalis _____

Leishmania tropica minor _____

Leishmania tropica major

Lamblia intestinalis

Plasmodium ovale _____

Fasciola hepatica

Dicrococleum lanceatum

Schistosoma haematobium

Schistosoma japonicum

Echinococcus ranulosus _____

Alveococcus multilocularis

Hymenolepis nana

Diphyllobothrium latum

Enterobius vermicularis

Trichinella spiralis _____

Necator americanus

Ancylostoma duodenale _____

**Topic 4. Nouns of the I declension. Greek I declension of Latin nouns. Lexis. Stable phrases.
Mostly used prepositions with *Accusativus* and *Ablativus*.**

1. Put terms in Nom., Gen. sing./ pl., translate into English:

Gen. sing. _____

Nom. pl. _____ *Gen. pl.* _____

tunica, ae f *Gen. sing.*

Nom. pl. _____ *Gen. pl.* _____

costa, ae f *Gen. sing.*

Nom. pl. *Gen. pl.*

Gen. sing.

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| crista, ae f | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| vertebra, ae f | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| linea, ae f | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| vena, ae f | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |

2. Translate into Latin, find the stem of nouns:

| | |
|--------|------------|
| cheek | groove |
| palm | joint |
| notch | prominence |
| artery | square |
| bursa | tube |
| facet | scapula |
| suture | spine |
| vagine | eyelid |
| gum | layer |

3. Translate into English and write down dictionary form, case and declension of Latin terms:

| | |
|--------------------------------|-------|
| ala minor | _____ |
| alae minores nasi | _____ |
| lamina lata | _____ |
| laminae latae costarum verarum | _____ |
| scapula dextra | _____ |
| fossa scapulae dextrae | _____ |
| crista costae | _____ |
| crista aspera | _____ |
| valvula cordis | _____ |
| tunica mucosa | _____ |
| plica gastrica | _____ |
| arteria thoracica | _____ |
| apertura arteriae thoracicae | _____ |

uvula vesicae _____

linea uvulae vesicae _____

vena linguae _____

facies venae linguae _____

4. Write the endings in terms:

ram... cum chord... — branch with *tympanic chorda*; ram... ad gangli... — branch to *ganglion*; adit... ad antr... — *aditus to antrum*; ram... ad nerv... — branches to *nerves*; ram... ad medull... — branches to *madulla(marrow)*; glandul... sine duct... — glands without *ducts*; ram... cum ram... — branch with branch; ram... cum arteri... — branch with *artery*.

Topic 5. Nouns of the II declension (*genus masculinum, genus neutrum*). Greek IIdeclension of Latin nouns. Lexis. Stable phrases.

1. Translate into Latin, find the stem of nouns:

branch _____

limb _____

intestine _____

shoulder _____

finger _____

elbow _____

bottom _____

lip _____

juice _____

ovary _____

brain _____

concrement _____

angle _____

nose _____

ligament _____

skull _____

muscle _____

opening _____

nerve _____

space _____

groove _____

ring _____

neck _____

hair _____

palate _____

eyeball _____

chin _____

1. Put terms in Nom. sing., Gen.sing., Nom.pl., Gen.pl. and translate into English:

skeleton humanum

Gen. sing. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

brachium dextrum

Gen. sing. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

intestinum crassum

Gen. sing. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

ligamentum arteriosum

Gen. sing. _____

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| sulcus medius | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| musculus deltoideus | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| nervus subclavius | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| palatum durum | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| bulbus planus | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| Porus acusticus | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| ganglion oticum | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |
| collum anatomicum | <i>Gen. sing.</i> _____ |
| <i>Nom. pl.</i> _____ | <i>Gen. pl.</i> _____ |

2. Translate terms in Latin and make grammar analysis:

groove of nerve _____

internal acoustic opening _____

opening of nose _____

bulbs of eyes _____

line of the lips _____

gastric juice _____

lateral pterygoid muscle _____

muscles of soft palate _____

frenulum of lower lip _____

mucous membrane of stomach fundus _____

Angle of elbow _____

3. Complete the terms and put in Gen. sing., translate into English:

sulcus, i m / nervus, i m

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

digitus, i m / medius, a, um

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

fundus, i m / oculus, i m

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

porus, i m / acusticus, a, um

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

canaliculus, i m / osseus, a, um

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

ramus, i m / mandibula, ae f

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

septum, i n / nasus, i m

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

brachium, i n / sinister, tra, trum

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

manubrium, i n / sternum, i n

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

ligamentum, i n / flavum, a, um

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

ganglion, i n / oticus, a, um

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

cingulum, i n / membrum, i n

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

dorsum, i n / sella, ae f

Nom. sg. _____ **Gen.sg.** _____

Topic 6. Nouns of the III declension. Determining of stem. Types of declining. Consonant type. The masculine of the third declension. The exceptions to the rule of the masculine gender. Lexis. Stable phrases.

1. Translate into Latin:

tuber _____

top _____

body _____

bone _____

lung _____

opening _____

border _____

head _____

mouth _____

| | | | | | |
|---------|-------|--------|-------|-------|-------|
| leg | _____ | vertex | _____ | foot | _____ |
| cavity | _____ | toe | _____ | thumb | _____ |
| stomach | _____ | belly | _____ | joint | _____ |

2. Find the stem of nouns and translate into English:

| | | | |
|---------------------|-------|---------------------|-------|
| articulatio, onis f | _____ | occiput, itis n | _____ |
| cor, cordis n | _____ | pectus, oris n | _____ |
| mater, tris f | _____ | pelvis, is f | _____ |
| lac, lactis n | _____ | radix, icis f | _____ |
| os, oris n | _____ | dens, dentis m | _____ |
| pulmo, onis m | _____ | regio, onis f | _____ |
| tendo, inis m | _____ | vomer, eris m | _____ |
| calx, calcis f | _____ | cortex, icis m | _____ |
| glomus, eris n | _____ | lens, lentis f | _____ |
| hepar, atis n | _____ | tuberositas, atis f | _____ |
| impressio, onis f | _____ | ren, renis m | _____ |

3. Determine the type declining of the nouns:

| | |
|------------------|-------|
| calcar, aris n | _____ |
| pons, pontis m | _____ |
| phalanx, ngis f | _____ |
| sanguis, inis m | _____ |
| axis, is m | _____ |
| larynx, ngis m | _____ |
| junctio, onis f | _____ |
| animal, alis n | _____ |
| pecten, inis m | _____ |
| coccyx, igis m | _____ |
| cervix, icis f | _____ |
| cochlear, aris n | _____ |
| apex, icis m | _____ |
| basis, is f | _____ |
| bilis, is f | _____ |
| foramen, inis n | _____ |
| pes, pedis m | _____ |
| systema, atis n | _____ |
| ureter, eris m | _____ |
| abdomen, inis n | _____ |

4. Agree adjective with noun and put in Nom. sing., Gen. sing.,

Nom. pl., Gen. pl.:

arbor, oris f(latus, a, um)

Nom.pl. _____

homo, inis m (sanus, a, um)

Nom.pl. _____

os, oris n (ruber, bra, brum)

Nom.pl. _____

tuber,eris n (cinereus, a, um)

Nom.pl. _____

mater,tris f (durus, a, um)

Nom.pl. _____

venter,tris m (anterior, ius)

Nom.pl. _____

regio,onis f (posterior, ius)

Nom.pl. _____

pulmo,onis m (albus, a, um)

Nom.pl. _____

os,ossis n (longus, a, um)

Nom.pl. _____

margo,inis m (dexter, tra, trum)

Nom.pl. _____

5. Agree adjective of first group with noun of III declension and translate into English:

articulatio, onis f (compositus, a, um) _____

auris, is f (medius, a, um) _____

os, ossis n (sacer, cra, crum) _____

caput, itis n (obliquus, a, um) _____

crus, cruris n (longus, a, um) _____

foramen, inis n (venosus, a, um) _____

impressio, onis f (gastricus, a, um) _____

tendo, inis m (calcaneus, a, um) _____

pulmo, onis m (dexter, tra, trum) _____

6. Translate terms into Latin and put in Gen. sing.:

apex of heart

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

left ventricle

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

cavity of mouth

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

superior border

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

free border

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

neck of bladder

Nom. sg. _____

cartilage of nose

Nom. sg. _____

gastric canal

Nom. sg. _____

posterior wall

Nom. sg. _____

cardial part

Nom. sg. _____

body of tongue

Nom. sg. _____

cranial base

Nom. sg. _____

7. Translate into Latin and put in Gen.pl:

frontal belly _____

Gen.pl. _____

interosseous border _____

Gen.pl. _____

greater trochanter _____

Gen.pl. _____

carotid canal _____

Gen.pl. _____

rotator muscle _____

Gen.pl. _____

flexor muscle _____

Gen.pl. _____

levator of superior lip _____

Gen.pl. _____

depressor of angle of lip _____

Gen.pl. _____

upper lobe of left lung _____

Gen.pl. _____

body of gallbladder _____

Gen.pl. _____

8. Make grammar analysis:

musculus extensor digitorum longus _____

musculus adductor magnus _____

foramen palatinum majus _____

Gen.sg. _____

cavitas nasalis ossea _____

basis crani interna _____

pars cervicis vesicae _____

apex capitis fibulae _____

articulationes cinguli pectoralis _____

cartilago tubae auditivae _____

corpus adiposum buccae _____

pyramis medullae oblongatae _____

regio colli posterior _____

musculus levator labii superioris _____

musculus depressor supercilii _____

crus osseum simplex _____

canales palatini minores _____

apex ossis sacri _____

tendo valvulae venae cavae inferioris _____

Topic 7. Mixed type. Feminine gender of the third declension. The exceptions to the rule of the feminine gender. Lexis. Stable phrases.

1. Translate into Latin and write down the dictionary form:

| | | | | | |
|-----------|-------|----------|-------|----------|-------|
| joint | _____ | ear | _____ | forehead | _____ |
| nail | _____ | appendix | _____ | region | _____ |
| tooth | _____ | throat | _____ | phalanx | _____ |
| part | _____ | root | _____ | blood | _____ |
| cartilage | _____ | base | _____ | skin | _____ |

2. Agree adjective with noun and put in Nom. sing., Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl.:

cartilago (fibrosus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

auris (dexter, tra, trum)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

pars (petrosus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

sanguis (venosus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

cavitas (proprius, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

regio (diaphragmaticus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

articulatio (acncessorius, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

frons (magnus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

3. Translate terms into Latin and put in Gen. sg.:

external cranial base

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

accessory joint

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

superior part

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

pharyngeal part

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

root of tongue

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

joint of the elbow

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

tibial tuberosity

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

lesser pelvis

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

inferior opening

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

root of tooth

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

cartilage of auditive tube

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

4. Make grammar analysis and translate into English:

articulationes cubiti _____

tendo femoris _____

radix dentis _____

cavitas nasal is ossea _____

cartilagines aurium _____

gyri cerebri _____

pars tecta duodeni _____

pia mater encephali _____

regio femoris anterior _____

tendines pedis _____

radices pulmonum _____

Topic 8. Vowel type. Neutral gender. Peculiarities of declining. Exceptions. Lexis. Stable phrases

1. Translate into Latin and write down the dictionary form:

| | | | | | |
|---------|-------|---------|-------|--------|-------|
| bone | _____ | spleen | _____ | vessel | _____ |
| network | _____ | body | _____ | femur | _____ |
| kidney | _____ | mouth | _____ | temple | _____ |
| bile | _____ | liver | _____ | comb | _____ |
| milk | _____ | opening | _____ | breast | _____ |

2. Agree adjective with noun and put in Nom. sing., Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl.:

pecten (fibrosus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

ren (dexter, tra, trum)

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

systema (centralis, e)

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

foramen (ovalis, e)

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

corpus (calosus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

rete (elasticus, a, um)

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

Nom. pl. _____

Gen. pl. _____

lien (accessorius, a, um)

Nom. sg. _____

Nom.pl. _____

hepar (magnus, a, um)

Nom. sg. _____

Nom.pl. _____

lac (bonus, a, um)

Nom. sg. _____

Nom.pl. _____

femur (sinister, tra, trum)

Nom. sg. _____

Nom.pl. _____

symphysis (pubicus,a,um)

Nom. sg. _____

Nom.pl. _____

vas(lymphaticus,a,um)

Nom. sg. _____

Nom.pl. _____

3. Translate terms into Latin and put in Gen.:

apex of the bone _____

Gen.sg. _____

body of breast _____

Gen.pl. _____

cavity of mouth _____

Gen.sg. _____

joint of leg _____

Gen.pl. _____

head of phalanx _____

Gen.sg. _____

root of tooth _____

Gen.sg. _____

body of bone _____

Gen.sg. _____

blood vessels _____

Gen.sg. _____

comb of pubis bone _____

Gen.sg. _____

bone of the leg joint _____

Gen.sg. _____

body of the phalanx head _____

Gen.sg. _____

opening of the breast body _____

Gen.sg. _____

4. Make grammar analysis and translate into English:

caput ossis metacarpi _____

apex tendinum _____

crus osseum commune _____

foramen venae cavae _____

apex hepatis _____

ossa membra inferioris _____

rete venosum dorsale pedis _____

systema nervosum centrale _____

vasa sanguinea auris internae _____

syndesmosis crani _____

vasa sanguinea choreoidea _____

aponeurosis musculi bicipitis brachii _____

fascia superior diaphragmatis pelvis _____

**Topic 9. Feminine nouns of Greek origin ending in *-sis*, and some Latin words ending in *-is*.
Peculiarities of declining (vas; -ma). Exceptions. Lexis. Stable phrases**

1. Translate into Latin and write down the dictionary form:

| | | | | | |
|-----------|-------|--------|-------|--------|-------|
| vessel | _____ | prism | _____ | base | _____ |
| network | _____ | pillow | _____ | femur | _____ |
| system | _____ | gall | _____ | temple | _____ |
| outgrowth | _____ | germ | _____ | slope | _____ |
| crest | _____ | top | _____ | spur | _____ |

2. Agree adjective with noun and put in Nom. sing., Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl.:

| | |
|---------------------------|----------------------|
| systema periphericum | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| symphysis pubica | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| vas lymphaticum | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| anastomosis arteriovenosa | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| aponeurosis plantaris | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| chiasma opticum | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| kyphosis thoracica | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |

3. Make grammar analysis and translate into English:

vasa sanguinea auris internae _____

asa sanguinea choreoidea _____

aponeurosis musculi bicipitis brachii _____

fascia superior diaphragmatis pelvis _____

vas lymphaticum profundum _____

aponeurosis musculi erectoris spinae _____

4. Translate into Latin and write the full dictionary form of each word:

visceral pelvic fascia _____

base of stapes _____

sinusoid vessel _____

tendinous chiasm _____

lingual aponeurosis _____

cervical lordosis _____

deep lumbar lordosis _____

sphenopetrosal synchondrosis _____

cranial syndesmoses _____

pelvic diaphragm _____

5. Translate into English:

Ancylostoma duodenale _____

Clonorchis sinensis _____

Hymenolepis nana _____

Nanophyetes salmincola _____

Schistosoma haematobium _____

Schistosoma japonicum _____

Toxoplasma gondii _____

Trypanosoma gambiense _____

Trypanosoma rhodesiense _____

**Topic 10. Adjectives of the III declension. Agreement with nouns of the I, II, III declensions.
Using of adjectives of Greek origin in anatomical terminology. Lexis. Stable phrases.**

1. Put terms in Nom. sing., Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl.:

margo dorsalis *Gen.sg.* _____

Nom.pl. _____ *Gen.pl.* _____

foramen caecum *Gen.sg.* _____

Nom.pl. _____ *Gen.pl.* _____

dens permanens *Gen.sg.* _____

Nom.pl. _____ *Gen.pl.* _____

musculus teres *Gen.sg.* _____

Nom.pl. _____ *Gen.pl.* _____

os occipitale *Gen.sg.* _____

Nom.pl. _____ *Gen.pl.* _____

vertebra cervicalis *Gen.sg.* _____

Nom.pl. _____ *Gen.pl.* _____

| | |
|----------------------|----------------------|
| alveola dentalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| sinus marginalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| ramus temporalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| ligamentum laterale | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| radix buccalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| costa fluctuans | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| arteria ascendens | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |

2. Agree adjective with noun and put in Nom. sing., Gen. sing.:

os (temporalis,e, hyoideus,a,um, nasalis,e)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

musculus (brachialis,e, pyramidalis,e, opponens,ntis)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

regio (cervicalis,e, sacralis,e, lateralis,e)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

sulcus (pulmonalis,e, lacrimalis,e, osseus,a,um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

vena (apicalis,e, medialis,e, marginalis,e)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

3. Translate terms into Latin and write the full dictionary form of each word:

basilar part of pons _____

opening of pulmonary trunk _____

inferior lateral flexure _____

oral part of pharynx _____

main portal fissure _____

left lateral vein _____

ethmoidal part _____

major alar cartilage _____

Dental root _____

vestibular ligament _____

bronchial tree _____

superior lingual bronchus _____

anterior basal segment _____

parietal pleura _____

medial line of chest _____

border of oval fossa _____

anterior papillary muscle _____

Temple bone _____

4. Make grammar analysis, translate into English:

foramen palatinum majus _____

cavitas nasalis ossea _____

basis cranii interna _____

pars cervicis vesicae _____

apex capitis fibulae _____

articulationes cinguli pectoralis _____

cartilago tubae auditivae _____

corpus adiposum buccae _____

pyramis medullae oblongatae _____

regio colli posterior _____

Topic 11. The verb. The grammatical categories. Basic dictionary verb forms. Word-formation. Participium praesentis activi. Using in anatomical terminology. Participium perfecti passivi. The termelements of Greek origin. Lexis. Stable phrases.

1. Determine the stem of the verbs:

| | | | | | |
|------------|-------------------|-------|-----------|-------------|-------|
| frangēre | to break | _____ | colāre | to filter | _____ |
| ligāre | to link | _____ | defendēre | to defend | _____ |
| contrahēre | to pull | _____ | habēre | to have | _____ |
| curvāre | to curve | _____ | implēre | to fill | _____ |
| suēre | to sew | _____ | finīre | to complete | _____ |
| flectēre | to flex | _____ | audīre | to listen | _____ |
| tingēre | to soak | _____ | sentīre | to feel | _____ |
| dāre | to give | _____ | formāre | to form | _____ |
| signāre | to label, signify | _____ | servāre | to store | _____ |

2. Devide verbs into four conjugations:

constāre – to consist (of), *praescrivēre* – to prescribe, *colāre* – to filter, *solvēre* – to dissolve, *debēre* – to be necessary , *adhibēre* – to use , *valēre* – to be healthy, *infundēre* – to pour, *absorbēre* – to absorb, *adjuvāre* – to help, *dormīre* – to sleep, *munīre* – to strengthen, *venīre* – to come, *extrahēre* – to pull, *gaudēre* – to rejoice, *inservīre* – to serve, *invenīre* – to invent, *jungēre* – to join.

| Conjugatio prima | Conjugatio secunda | Conjugatio tertia | Conjugatio quarta |
|------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

3. Translate into Latin verbs. Write the dictionary form:

| | | | |
|-------------|-------|------------|-------|
| to give | _____ | to pull | _____ |
| to pour | _____ | to feel | _____ |
| to dissolve | _____ | to take | _____ |
| to dilute | _____ | to label | _____ |
| to consist | _____ | to mix | _____ |
| to come | _____ | to help | _____ |
| to complete | _____ | to correct | _____ |

4. Form the participles (PPA and PPP), translate into Latin:

| Verbum | PPA | translation | PPP | translation |
|--|-----|-------------|-----|-------------|
| <i>signo, signavi, signatum, āre</i> to sign (denote) | | | | |
| <i>solvo, solvi, solutum, ēre</i> to dissolve | | | | |
| <i>diluo, dilui, dilutum, ēre</i> to dilute | | | | |
| <i>agitoo, agitavi, agitatum, āre</i> to agitate | | | | |
| <i>invenio, veni, ventum, īre</i> to invent | | | | |
| <i>misceo, miscui, mixtum, ēre</i> to mix | | | | |
| <i>perforo, perforavi, perforatum, āre</i> to perforate | | | | |
| <i>finio, finivi, finitum, īre</i> to finish | | | | |
| <i>defendo, defendi, defensum, ēre</i> to protect | | | | |

5. Translate into English and make grammar analysis:

ligamentum cruciatum anterius _____

lamina perforata anterior _____

arteria transversa colli _____

noduli lymphatici aggregati _____

tubuli contorti renales _____

vertebra septima prominens _____

ramus communicans griseus _____

vasa afferentia _____

cartilago nasalis accessoria _____

6. Agree participles with noun and put in *Nom. sing.*, *Gen.sing.*, *Nom.pl.*, *Gen.pl.*:

colon (ascendens,ntis; descendens,ntis)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

vas (afferens,ntis; efferens,ntis)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

costa (fluctuans,ntis); ren (migrans,ntis)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

corpus (striatus,a,um);

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

lamina (affixus,a,um; obturatus,a,um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

; tendo (conjunctivus,a,um)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

7. Translate into Latin and put in *Gen. (sing. or pl.)*:

ascending (descending,transverse, sigmoid) colon

Nom. _____

Gen. _____

ascending palatine artery

Nom. _____

Gen. _____

ascending pharyngeal artery

Nom. _____

Gen. _____

permanent teeth

Nom. _____

Gen. _____

prominens vertebra

Nom. _____

Gen. _____

efferent duct

Nom. _____

Gen. _____

retroflex artery

Nom. _____

Gen. _____

floating ribs

Nom. _____

Gen. _____

communicans branches

Nom. _____

Gen. _____

8. Determine the origine of such nouns:

fractura – *fracture*

mixtura – *mixture*

curvatura – *curvature*

sutura – *suture*

flexura – *flexure*

tinctura – *tincture*

structura – *structure*

comissura – *comissure*

Topic 12. Nouns of the IV and V declensions. Exceptions. Word-formation of the IV declension using the stem of supin. Lexis. Stable phrases.

1. Translate into Latin and write down the dictionary form:

duct _____

sinus _____

hand _____

tissue _____

knee _____

abscess _____

passage _____

course _____

arch _____

face _____

horn _____

layer _____

plexus _____

superficies _____

pocket _____

day _____

2. Put terms in Nom. sing., Gen. sing., Nom. pl., Gen. pl. and translate into English:

| | |
|------------------------|----------------------|
| arcus venosus | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| facies infratemporalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| meatus acusticus | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| pulsus frequens | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| sinus frontalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| manus dextra | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| genu sinistrum | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| facies temporalis | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| caries sicca | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| facies lunata | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| textus connectivus | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| ductus secretorius | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |
| plexus posterior | <i>Gen.sg.</i> _____ |
| <i>Nom.pl.</i> _____ | <i>Gen.pl.</i> _____ |

2. Agree adjective with noun and put in Gen. sing., translate:

facies (palmaris,e; dorsalis,e; anterior,ius)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

arcus (frontalis,e; costalis,e; alveolaris,e)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

cornu (lateralis,e; posterior,ius; occipitalis,e)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

plexus (coccygeus,a,um; inferior,ius; pulmonalis,e)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

genu (dexter,tra,trum; sinister,tra,trum)

Nom. sg. _____

Gen.sg. _____

Nom.pl. _____

Gen.pl. _____

3. Translate terms into Latin, write the dictionary form of each term:

duct of the liver _____

superior nasal passage _____

maxillary sinus _____

lacrimal process _____

lateral process of calcaneal tuber _____

joints of lef knee _____

groove of inferior petrosal sinus _____

dorsal surfaces of fingers _____

central tegmental tract _____

areolar venous plexus _____

superior duodenal recess _____

4. Make grammar analysis and translate into English:

recessus membranae tympanicae _____

plexus aorticus abdominalis _____

processus medialis tuberis calcanei _____

processus styloideus ossis metacarpi tertii _____

sinus intercavernosus anterior _____

sinus venarum cavarum _____

arcus dentalis mandibularis _____

arcus marginalis colli _____

ductus lobi caudati dexter _____

genu nervi facialis _____

5. Write down the meaning of number in Latin:

21 _____

42 _____

53 _____

154 _____

18 _____

19 _____

28 _____

29 _____

1781 _____

1964 _____

0,1 грама _____

15 грам _____

0,005 грама _____

0,025 грама _____

0,15 грама _____

6. Write down the meaning of numbers in Latin:

MMXIII _____

MDCCCCLXIV _____

MDCCCLXXVI _____

MDCCCCLXXXII _____

MDCC _____

MMXII _____

MDCCCI _____

MDCCCCLV _____

Topic 13. The comparison degrees of adjectives in medical terminology (anatomical and histological). Latin adverb. Comparison degree of adverbs. Latin pronoun. Latin numeral.

Quantitative and ordinal numerals. Using pronouns, numerals and prepositions as prefixes. Lexis. Stable phrases.

1. Form comparative and superlative degree, translate into English:

durus, a, um _____

albus, a, um _____

fucus, a, um _____

acer, acris, acre _____
 saluber, bris, bre _____
 simplex, icis _____
 brevis, e _____
 tenuis, e _____
 angustus, a, um _____
 purus, a, um _____

2. Translate adjectives into Latin, form the adverb and comparative degree of adverbs:

| <i>Adjectivum</i> | <i>basis</i> | <i>Adverbium</i> | <i>Gradus comparativus</i> | <i>Gradus superlativus</i> |
|-------------------|--------------|------------------|----------------------------|----------------------------|
| deep | | | | |
| tall | | | | |
| soft | | | | |
| late | | | | |
| clever | | | | |
| fresh | | | | |
| good | | | | |
| bad | | | | |
| rare | | | | |
| safe | | | | |
| simple | | | | |
| easy | | | | |
| difficult | | | | |
| short | | | | |

3. Make grammar analysis of terms, translate into English:

rami intercostales anteriores _____

ganglion superius _____

pelvis minor _____

musculus depressor labii inferioris _____

arcus dentalis superior _____

incisura ischiadica major _____

dentes posteriores _____

vagina tendinis musculi extensoris digiti minimi brevis _____

rami cruris posterioris scapulae internae _____

arcus canalis nervi petrosi majoris _____

musculus rectus capitis posterior major _____

septum intermusculare cruris anterius _____

sulcus sinus petrosi superioris _____

4. Translate terms into Latin and write dictionary form of words:

inferior articular layer _____

superior pubic ligament _____

inferior palpebral arch _____

anterior temporal branch _____

inferior transverse scapular ligament _____

superior parietale lobule _____

posterior cutaneous nerve of arm _____

superior nasal concha _____

nucleus posterior of nerve _____

posterior external arcuate fibres _____

inferior labial veins _____

5. Translate into English:

pro me _____ tales doses _____

per se _____ e quo _____

nostra membra superior _____ e qua _____

tuus oculus dexter _____ totum skeleton humanum _____

meus pes sinister _____

hic est ventriculus _____

eo ipso _____

ad hoc _____

id est _____

alter ego _____

suum cuique _____

semper idem _____

6. Translate into Latin:

front _____

lower _____

inside _____

nearest _____

upper _____

equally _____

well _____

twice _____

slowly _____

the biggest _____

the smallest _____

Topic 14. Semantic module №1. Example of testwork

1. Write full vocabulary form:

| | |
|-----------|-----------|
| Large | temporal |
| intestine | great toe |
| ventricle | spongy |
| surface | wrist |
| ear | soft |
| cavity | lung |
| thumb | network |
| oblong | gland |
| bursa | horn |
| forehead | duct |

First exercise max score 10

First exercise

2. Translate the terms into English with grammatical analysis:

apex capitis fibulae _____

ductus sublinguales minores _____

basis pelvis _____

costae fluctuantes _____

foramen venae cavae _____

Second exercise max score 30

Second exercise max score _____

3. Translate the terms into Latin, write Nom., Gen.:

BBB01007271213.33042

hard layer of the brain

cervical canal of uterus

transversal lines

branch of the right crus

respiratory part

3th exercise max score 15

3th exercise

4. Agree nouns and adjectives. Decline terms in Nom. sg., Gen. sg., Nom. pl., Gen. pl. sing.

Glandula, ae f./
sublingualis, e

Nom. _____

Gen. _____

nervus, i m./
hypoglossus, a, um

Nom. _____

Gen. _____

ren, renis m./
dexter, tra, trum

Nom. _____

Gen. _____

processus, us m./
articularis,e

Nom. _____

Gen. _____

4th exercise max score 20

4th exercise

5. Write your favorite Latin proverbs and translate into English:

5th exercise max score 5

5th exercise

Basics of Pharmaceutical terminology

Topic 15. Chemical nomenclature. The names of chemical elements and compounds: the names of acids, salts, oxides, esters etc. The Pharmaceutical terms in the names of medicines with chemical meaning.

1. Translate into Latin and write down the dictionary form:

| | |
|-----------|-----------|
| acid | iron |
| oxide | lead |
| solution | sulphur |
| liquor | copper |
| water | sodium |
| alcohol | potassium |
| oil | iodine |
| clay | oxygen |
| starch | fluorine |
| powder | mercurium |
| paste | nitrogen |
| ether | chlorine |
| ointment | hydrogen |
| hydroxide | zinc |

1. Build the terms and put in Gen. sg.:

solutio, onis f (dilutus, a, um, isotonicus, a, um, volatilis, e)

Nom.sg. _____

Gen. sg. _____

oxydum, i n (solubilis, e; flavus, a, um; volatilis, e)

Nom.sg. _____

Gen. sg. _____

liquor, oris m (lucidus, a, um; volatilis,e, coeruleus, a, um)

Nom.sg. _____

Gen. sg. _____

pulvis, eris m (albus, a, um, crystallisatus, a, um, composites,a,um)

Nom.sg. _____

Gen. sg. _____

spiritus,us, m (aethylicus,a,um, camphoratus,a,um, formicicus,a,um)

Nom.sg. _____

Gen. sg. _____

capsula, ae f (amylaceus, a, um, gelatinosus, a, um)

Nom.sg. _____

Gen. sg. _____

2. Translate into Latin:

| | |
|-----------------|---------------------|
| pure phosphorus | precipitated sulfur |
| zinc paste | reduced iron |

radioactive phosphorus _____
iodine solution _____
pure oil _____
rice starch _____
medical ether _____
thoracic elixir _____
diluted acid _____
mint water _____

white sediment mercury _____
diluted ethyl alcohol _____
gray mercury ointment _____
wheat starch _____
medical bile _____
methylene blue _____
camphor alcohol _____

3. Fill in the missing segments in words:

A) Acidum benzo...um — benzoic acid; Acidum glutamin...um — glutaminic acid; Acidum hydroiod...um — hydriodic acid; Acidum nitr...um — nitric acid; Acidum arsenic...um — arsenic acid; Acidum arsenic...um — arsenious acid; Acidum phosphor...um — phosphoric acid; Acidum phosphor...um — phosphorous acid; Acidum sulfur...um — sulfuric acid; Acidum sulfur...um — sulfurous acid; Acidum hydrosulfur...um — hydrosulfuric acid; Acidum bor...um — boric acid; Acidum nitr...um — nitric acid;
B) Zinc... oxydum — zinc oxide; Hydrogeni... peroxyd... — hydrogen peroxide; Hydrargyr... oxydum flav... — yellow mercuric oxide; Carbone... dioxydum — carbon dioxide; Alumini... hydroxydum — aluminum hydroxide; Nitrogeni... oxydulatum — nitrous oxide; solutio Hydrogeni... peroxyd... dilut... — a dilute solution of hydrogen peroxide.

4. Translate into English:

Acidum arsenicosum anhydricum _____

aether anaestheticus _____

Acidum hydrochloricum concentratum (dilutum) _____

tabulettae Acidi glutaminici obductae _____

Acidum carbolicum crystallisatum _____

Acidum boricum pulveratum _____

pulvis Acidi citrici _____

solutio Acidi borici spirituosa _____

Carbonei dioxydum _____

pulvis Zinci hydroxydi _____

unguentum Hydrargyri cinereum _____

unguentum Hydrargyri oxydi flavi _____

solutio Hydrogenii peroxydi concentrata _____

Hydrargyrum praecipitatum album _____

5. Translate into Latin:

boric acid _____

boric acid solution _____

carbon dioxide _____

закись железа _____

acetylsalicylic acid powder _____

concentrated acetic acid _____

dilute hydrochloric acid _____

crystalline chymotrypsin _____

yellow mercuric oxide or yellow sediment mercury _____

nicotinic acid solution _____

concentrated hydrogen peroxide solution _____

aluminum hydroxide suspension _____

glutamic acid tablets coated _____

yellow mercuric oxide ointment or eye ointment _____

6. Build names of anions in Latin:

Ephedrini (hydrochloride) _____ Nalophini (hydrochloride) _____

Kalii (cyanide) _____ Papaverini (hydrobromide) _____

Natrii (benzoate) _____ Kalii (arsenite) _____

Fentanyl (citrate) _____ Zinci (oxyphosphate) _____

Codeini (phosphate) _____ Calcii (gluconate) _____

Hydrargyri (cyanide) _____ Lithii (subcarbonate) _____

Calcii (glycerophosphate) _____ Natrii (chloride) _____

Ampicillini (trihydrate) _____ Calcii (hydroxide) _____

7. Translate into Latin following chemical compounds and put the terms in Gen. Sg.:

A) potassium iodide _____ articain hydrochloride _____

iron lactate _____ magnesium sulfate _____

copper citrate _____ magnesium subcarbonate _____

hydrocortison acetate _____ potassium arsenite _____

morphine hydrochloride _____ caffeine sodium benzoate _____

strychnine nitrate _____ testosterone propionate _____

calcium glycerophosphate _____ ephedrine hydrochloride _____

platiphyllin hydrotartrate _____ lithium carbonate _____

bismuth subnitrate _____ potassium permanganate _____

B)

phenylsalicylate _____ sulfacil sodium _____

barbital sodium _____ copper citrate _____

potassium arsenate _____ lead acetate _____

morphine sulfate _____ methyl salicylate _____

sodium nitrite _____ mercury cyanide _____

sodium chloride _____ barium arsenite _____

bismuth subgallate _____

sodium bicarbonate _____

8. Write down the names of medicines in Latin, find termelements and explain the meaning:

Ethazole _____

Barbital _____

Chlorochin _____

Oxystin _____

Dehydrocholin _____

Cytophosphan _____

Ibuprophen _____

| | |
|---------------|-------|
| Acidex | _____ |
| Zincteral | _____ |
| Sulfanilamide | _____ |
| Aminazine | _____ |
| Aminocapron | _____ |
| Thiopentalum | _____ |
| Naphthyzine | _____ |
| Thiamone | _____ |
| Iodoxinolum | _____ |
| Iodthyrox | _____ |
| Iox | _____ |
| Chloroforme | _____ |
| Chromvitale | _____ |
| Ampazin | _____ |
| Mercazole | _____ |

Topic 16. The nomenclature of organic chemistry. The Pharmaceutical terms in the names of medicines with anatomical physiological and pharmaceutical meaning.

1. Divide the terms into groups: a) oxides; b) salts; c) acids; d) esters (ethers):

Acidum salicylicum; Aethylii aminobenzoas; Lidocaini hydrochloridum; Magnesii sulfas; Zinci oxydum; Methylii salicylas; Acidum folicum; Aethylii chloridum; Noradrenalini hydrotartras; Acidum nicotinicum; Glucosamini sulfas; Natrii oxybutyras; Natrii chloridum; Strychnini sulfas; Kalii arsenis; Natrii nucleinas, Amylpii nitris; Procaini hydrochloridum; Mangani peroxydum; Calcii pantothenas; Natrii nitris; Acidum lacticum; Aluminii hydroxydum; Natrii phthoridum seu Natrii fluoras.

a) oxides: _____

b) salts: _____

c) acids: _____

d) esters (ethers): _____

2. Fill the gaps. Translate into English:

Sulfacyl...-natri... _____

Mephenamin...-natri... _____

Kanamycin...-kali... _____

Thiopental...-natri... _____

guttae Sulfacyl...-natri... _____

Coffein...-natri... benzo... _____

pulvis Benzylpenicillini-natri... _____

3. Translate into Latin:

a) **names of salts and esters:**

salicylate mercury (methyl, phenyl, sodium) _____

ethylmorphine (adrenaline, methacycline , oxytetracycline) hydrochloride _____

codeine (calcium, sodium) phosphate _____

strychnine (silver , ammonium) nitrate _____

zinc (atropine , barium, streptomycin) sulfate _____

4. Fill the gaps; translate into English:

solutio Natrii chloridi isotonic... _____

Hydrargyri oxydum flav... _____

solutio Hydrogenii peroxydi dilut... _____

solutio Desoxycorticosteroni acetatis oleos... _____

tabulettae Oleandomycini phosphatis obduct... _____

Argenti nitras crystallisat... _____

5. Translate into Latin:

hydrocortisone acetate ointment _____

granules of potassium permanganate _____

sodium salt solution etazola _____

isotonic sodium chloride solution _____

methylsalicylate liniment complex _____

ointment copper citrate _____

methionine tablets coated _____

granules of calcium glycerophosphate _____

propionate solution medrotestrona _____

6. Choose the correct writing:

- A) Plat(i,y)ph(i,y)llinum, Digox(i,y)num, Ant(i,y)p(i,y)rinum, Am(i,y)nazinum, Tetrac(i,y)clinum, Phenox(i,y)meth(i,y)lpenic(i,y)llinum, Aeth(i,y)n(i,y)loestradiol, Ox(i,y)tocinum, Ichth(i,y)oolum, Sulfadimethox(i,y)num, Bic(i,y)llinum, Er(i,y)throm(i,y)cinum, Th(i,y)reoidinum, Am(i,y)dop(i,y)rinum, Th(i,y)opentalum, Gl(i,y)cerinum;

- B) Theo(f,ph)yllinum, Xero(f,ph)ormium, (F,Ph)uracilinum, (F,Ph)enol(f,ph)thaleinum, Mor(f,ph)ocyclinum, Xero(f,ph)thalmum, Norsul(f,ph)azolum, (F,Ph)aryngoseptum; Chloro(ph,f)ormium.

7. Translate into Latin:

a) with Ultracaine _____

with Dimedrole _____

| | |
|---------------------------------|-------|
| with Xeroforme | _____ |
| with Menthol | _____ |
| with extract of belladonna | _____ |
| with decoction of camomile | _____ |
| with sea-bukton oil | _____ |
| with liquid Ammonia | _____ |
| with ethyl alcohol | _____ |
| with solution of Novocaine | _____ |
| with valerian's roots | _____ |
| with fruits of rose | _____ |
| with sugar syrup | _____ |
| with Tetracycline hydrochloride | _____ |
| with Methylim salicylate | _____ |
| with Neomycine sulfate | _____ |
| with Zinc oxyde | _____ |
| b) for tincture | _____ |
| for decoction | _____ |
| for rinsing | _____ |
| for isotonic solution | _____ |
| for anaesthesia | _____ |
| for intramuscular injection | _____ |
| for inhalation | _____ |
| for children | _____ |
| c) in ampouls | _____ |
| in tablets | _____ |
| in granules | _____ |
| in capsuls | _____ |
| under the tongue | _____ |

8. Choose correct Latin adjective with meaning «purified» (*depuratus, a, um; purificatus, a, um; rectificatus, a, um*), translate the terms into Latin and put in Nom. sg., Gen.sg.:

purified (serum, cod-liver oil, sulphur, lanoline, turpentine oil, aqua, vaseline, ethyl akcohol, vaccine).

Nom. sg. _____

Gen. sg. _____

9. Write down the names of medicines in Latin, find termelements and explain the meaning:

| | |
|-------------|-------|
| Osteodar | _____ |
| Ocodrops | _____ |
| Stoptussine | _____ |

| | |
|----------------|-------|
| Stopalgine | _____ |
| Gastrophyt | _____ |
| Hepabene | _____ |
| Cardiovalene | _____ |
| Choliver | _____ |
| Rhythmonorm | _____ |
| Venitan Forte | _____ |
| Heparine | _____ |
| Herpevir | _____ |
| Hydrocortisone | _____ |
| Urodane | _____ |
| Haematogen | _____ |
| Nephridin | _____ |
| Iodthyrox | _____ |
| Bilocid | _____ |
| Cardiovalene | _____ |
| Urolesan | _____ |
| Arthrofort | _____ |
| Androfort | _____ |
| Cystine | _____ |
| Cutivitol | _____ |

Topic 17. Pharmaceutical elements in the names of medicines with therapeutical meaning (analgesics, antipyretics, spasmolytics, cardio-vascular, enzymes).

1. Find correct answer:

purgativus: a) purified b) purgative; c) diuretic

depuratus: a) purified b) purgative c) diuretic

diureticus a) purified b) purgative c) diuretic

antihelminticus: a) antiemetic b) antihelmintic c) painkiller

anaestheticus: a) antiemetic b) antihelmintic c) painkiller

antiemeticus: a) antiemetic b) antihelmintic c) painkiller

amarus: a) fungicid b) sweet c) bitter

dulcis: a) fungicid b) sweet c) bitter

fungicidus: a) fungicid b) sweet c) bitter

2. Choose the preparation according to pharmaceutical action:

antiviral effect – *Doxycyclinum, Virasept, Mebendazolum, Pefloxacinum, Herpevir*;

diagnostic effect – *Testosteron, Bilignost, Cardiotrast, Sulfadimezinum, Bactrim*;

diuretic effect – *Furacilinum, Flurenat, Urolesanum, Cystin, Revmador*;

painkiller effect – *Heparoidum, Lydasum, Panadolum, No-Spa, Analginum*;

fungicide effect – *Funginal, Promedolum, Coldflu, Suprastin, Ergotaminum*;

hormones – *Testosteron, Bilignost, Menorest, Sulfadimezinum, Bactrim*;

nitrogen containing – *Doxycyclinum, Virasept, Mebendazolum, Pefloxacinum, Herpevir*;

stimulating appetite – *Furacilinum, Flurenat, Urolesanum, Cystin, Aminorex*;

blood stimulation – *Liv 52, Lydasum, Panadolum, Haemostimulinum, Analginum;*
antiulcereffect - *Coldflu, Suprastin, Ergotaminum, Ulcodin, Fenobolin;*
cardio-vascular preparation – *Pananginum, Bilignost, Menorest, Sulfadimezinum, Bactrim;*
antidiabetic effect – *Virasept, Levovist, Pefloxacinum, Herpevir, Glioral;*
antitumor effect – *Flurenat, Urolesanum, Furacilinum, Oncocarbamidum, Aminorex;*
ethyl group – *Lydasum, Aethazolum, Anaesthesia, Analginum, Acidex;*
hypnotic effect – *Coldflu, Suprastin, Hypnonorm, Ulcodin, Fenobolin.*

3. Translate into Latin terms in dictionary form and prescription form:

| | | | |
|-------------|-------|-------|-------|
| rootstock | _____ | _____ | _____ |
| decoction | _____ | _____ | _____ |
| infusion | _____ | _____ | _____ |
| root | _____ | _____ | _____ |
| soft | _____ | _____ | _____ |
| tablet | _____ | _____ | _____ |
| covered | _____ | _____ | _____ |
| solution | _____ | _____ | _____ |
| liquid | _____ | _____ | _____ |
| isotonic | _____ | _____ | _____ |
| anhydrous | _____ | _____ | _____ |
| precipitate | _____ | _____ | _____ |
| paper | _____ | _____ | _____ |
| hydroxide | _____ | _____ | _____ |
| ether | _____ | _____ | _____ |
| glass | _____ | _____ | _____ |
| dark | _____ | _____ | _____ |
| black | _____ | _____ | _____ |
| extract | _____ | _____ | _____ |
| fluid | _____ | _____ | _____ |
| dry | _____ | _____ | _____ |

4. Translate into Latin all variants of terms:

A. subcutaneous injection (intravenous /intramuscular)

for subcutaneous injection (intravenous /intramuscular)

for subcutaneous injections (intravenous /intramuscular)

gelatin capsule (capped)

gelatin capsules (capped)

in gelatin capsule (capped)

granule, granules, in granules

ethyl alcohol, with ethyl alcohol, without alcohol

B. suppository with Synthomycine (with paracetamole / with novocaine / with ichthyoile / with belladoonna /with papaverine hydrochloride /with glycerine) _____

solution of promedole (omnopone for injection / salicylic acid / sodium chloride with glucose)

5. Find the termelements and explain the meanings:

A) Dipyrone _____

Sulpyrine _____

Andolor _____

Antalgine _____

Dolaren _____

Nospalgine _____

Spasmalgone _____

No-Spa _____

Pyralgine _____

Pyronale _____

Cordigite _____

Cardiotoxine _____

Lanicor _____

Dilacor _____

Corvalole _____

Valocardine _____

Corvalment _____

Rhythmocard _____

Vobenzym _____

Mezym _____

Lydase _____

Amylase _____

Novocaine _____

Synestrole _____

Androfort _____

Testosterone _____

Progenale _____

Digitoxine _____

Platiphylline _____

Euphylline _____

Galanthamine _____

B) Determine the pharmaceutical group of the names of drugs written above:

a) spasmolytics: _____

b) enzymes: _____

c) cardio-vascular: _____

d) painkiller: _____

e) alkaloids _____

6. Check yourself! Determine the meaning of each termelements:

| | | | | | |
|----------|---------|---------|---------|--------|---------|
| cycl- | cillin- | mycin- | tranq- | herb- | dol- |
| sept- | cort- | enzym- | thyro- | nyct- | anth- |
| aesthes- | trop- | cerebr- | sulf- | sed- | oestr- |
| somn- | bio- | pred- | (h)ist- | cold- | alg- |
| cain- | vit- | zid- | io- | fung- | azepam- |
| hepar- | ferr- | vir*- | thio- | phyll- | -asum- |

* both meanings

7. Translate into Latin without using prepositions:

solution of retinole in oil

covered tablets of dry extract of sage

Iodine solution in alcohol

flowers of chamomile in powder

boric acid in powder

solution of ergocalciferole in alcohol

solution of Ichthyole in glycerine

covered tablets of valerian's extract

solution of sodium tetraborate in Glycerine

8. Translate terms into Latin:

- A. herbal blend for rinsing _____
alcohol with anaesthesine _____
heparine for injections _____
plasmole in ampoules _____
ointment with menthole _____
codeine phosphate in tablets _____
solution Nicotinamidi in ampoules _____
syrup of marshmallow with iron _____
water for injection in ampoules _____
liquid Ammonia in ampoules _____

Topic 18. Suffixes and termelements meaning alkaloids and glycosides. Nemelements meaning vitamins, hormones, sedatives. General character of Botanical nomenclature.

1. Translate into Latin and write down full dictionary form:

- | | | |
|-----------------|------------------|---------------------------|
| herb _____ | drop _____ | licorice _____ |
| flower _____ | infusion _____ | foxglove _____ |
| root _____ | oil _____ | olive _____ |
| tincture _____ | sirup _____ | peach _____ |
| extract _____ | lard _____ | sunflower _____ |
| decoction _____ | berry _____ | sage _____ |
| powder _____ | fruit _____ | nettle _____ |
| species _____ | rose _____ | pumpkin _____ |
| water _____ | chamomile _____ | marsh mellow _____ |
| seed _____ | birch _____ | liley of the valley _____ |
| rootstock _____ | milfoil _____ | garlic _____ |
| leaf _____ | aloe _____ | oak _____ |
| bud _____ | motherwort _____ | elder _____ |

2. Fill the gaps:

Sirupus ex fruct ... Rosae (syrup of rose's fruits), *Bromcaphora in tabulett....* (Bromcamphor in tablets), *tabulettae Tavegili pro infant* (tablets Tavegil for children), *solutio Diprazini in ampull ...* (solution of Diprasine in ampoules), *solutio cum Adrenalin ...* (solution with Dimedrole), *solutio Aluminii ad cataplasmat ...* (solution of Aluminium for poultice), *briketum ex flor Chamomill....* (briquette from flowers of camomile), *extractum herbae Millefoli in flacon* (extract of milfoil herb in flasks), *succus ex foli.... Alo ... recent* (juice from fresh leaves of aloe).

3. Перекладіть терміни латинською мовою, поставте утворені терміни в родовий відмінок:

- A. roots (valerians / licorice / marsh mellow)

Nom. _____

Gen. _____

cortex (oak /elder)

Nom. _____

Gen. _____

rootstock (foxglove/ valerian)

Nom. _____

Gen. _____

leaves (sage / neettle / aloe)

Nom. _____

Gen. _____

fruits (peach / rose)

Nom. _____

Gen. _____

seeds (pumpkin / fiberflax)

Nom. _____

Gen. _____

herb (lily of the valley / milfoil)

Nom. _____

Gen. _____

B. marsh mellow syrup_____

Gen. _____

apricot oil _____

Gen. _____

mint oil _____

Gen. _____

pepper patch _____

Gen. _____

kalanchoe juice _____

Gen. _____

oak cortex _____

Gen. _____

mint water _____

Gen. _____

fiber-flax oil _____

Gen. _____

mint tincture _____

Gen. _____

sunflower oil _____

Gen. _____

belladonna extract _____

Gen. _____

licorice syrup _____

Gen. _____

nettle tincture _____

Gen. _____

aloe juice _____

Gen. _____

B. licorice roots _____

Gen. _____

valerian rootstock _____

Gen. _____

mint leaves _____

Gen. _____

camomile flowers _____

Gen. _____

sage leaves _____

Gen. _____

olive fruits _____

Gen. _____

motherwort herb _____

Gen. _____

seeds of fiber-flax _____

Gen. _____

foxglove herb _____

Gen. _____

4. Fill the gaps:

Men(...)olum; Anaes(...)esinum; S(...)rychninum; Benzonaph(...)olum; Ich(...)yolum ; Me(...)ylenum;
Phenobarbi(...)alum; Ace(...)ylcholinum; Ae(...)azolum; Me(...)o(...)yrinum .

5. Translate into Latin and make grammar analysis:

dry extract motherwort _____

powder of valerian root _____

syrup of marsh mellow root _____

composite powder of licorice _____

juice of foxglove leaves _____

herb of nettle _____

cut root of valerian _____

corn starch _____

infusion of birch leaves _____

devided and undevided powder _____

emulsion of pumpkin seeds _____

fennel seeds _____

rootstock with roots of rose_____

liquid extract of aloe_____

emulsion of almond seeds _____

olive oil_____

powder of licorice herb _____

dried powder chamomile flowers _____

infusion of elder herb_____

oak cortex with root _____

cut leaves of sage _____

simple syrup of licorice _____

decoction of cortex of sage root _____

infusion of cranberry berries _____

6. Agree adjective with noun and translate into English:

lamella (ophthalmicus, a, um; gelatinosus, a, um; gingivalis, e)

solutio (dilutus, a, um; concentratus, a, um; spirituosus, a, um)

pulvis (grossus, a, um; compositus, a, um; subtilis, e)

sirupus (compositus, a, um; spissus, a, um)

infusum (fluidus, a, um; siccus, a, um; spissus, a, um)

7. Translate into English:

anatoxinum tetanicum

linimentum olei Terebinthinae compositum

extractum Belladonnae spissum

Furaginum soluble

solutio Ammonii caustici concentrata

tabulettae extracti Valerianae obductae

vaccinum antirabicum siccum

unguentum Erythromycini ophthalmicum

serum antitetanicum purificatum

solutio Synoestroli oleosa

vaccinum gripposum purificatum siccum

vaccinum contra rabiem

emulsum olei Persicorum

elixir cum extracto Glycyrrhizae

pulvis Phenoxyethylpenicillini pro suspensione

oleum Hippophaës pro inhalationibus

rhizomata cum radicibus Valerianae

tabulettæ contra tussim

solutio Lugoli cum Glycerino

solutio Oestradioli in ampullis

Methylenum coeruleum in capsulis

suppositoria rectalia cum Nystatino

Topic 19. Verb in the prescriptions. The grammatical structure of prescription phrases. Latin part of the prescription. Models of prescription: detailed and shortened prescriptions. Latin nomenclature of dosage forms. Additional inscriptions in prescriptions. Abbreviation in prescriptions. Prescribing of solid dosage forms.

1. Determine the stem and conjugation of the following verbs:

| | | | |
|-------------|-------|-----------|-------|
| refrigerāre | _____ | preparāre | _____ |
| studēre | _____ | vidēre | _____ |
| solvēre | _____ | vertēre | _____ |
| audīre | _____ | linīre | _____ |
| dividēre | _____ | signāre | _____ |

2. Translate into Latin:

Mix to form a fine-grained powder _____

Mix to form pills. _____

Mix to form a dense slurry. _____

Mix to form a species (herbal blend) _____

Mix to form a liniment _____

3. Translate:

Take 30 gr of ointment xerophorm _____

Add 10 drops of tincture of valerian tincture _____

Dispense 25 gr liniment synthomycin _____

Take 10 ml of an aqueous solution of sodium chloride _____

Sterilize 20 ml olive oil _____

Let be dispensed 20 such doses _____

Let be mixed novocaine solution with isotonic sodium chloride solution _____

Let be dispensed infusion of valerian root _____

Let be sterilized 5% glucose solution _____

Repeat twice _____

Let be dispensed an ointment _____

Let be denoted _____

4. Translate the following phrases:

Misceatur Detur. Signetur. _____

Misce. Da. Signa. _____

Sterilisetur! Sterilisa! _____

Divide in partes aequales _____

Repete! Repetatur bis! _____

Verte! _____

5. Translate into Latin and write prescriptions in a shortened form:

Take: Rhubarb syrup 300 ml _____

Dispense. _____

Sign. _____

Take: Acetylsalicylic acid 0,25 _____

Dispense such doses 12 in tablets _____

Sign. _____

Take: Pyridoxine hydrochloride solution 5% 20 ml _____

Sterilize! Dispense. _____

Sign. _____

| | | | |
|-------|-----------------|--------------|-------|
| Take: | Purified sulfur | 2,0 | _____ |
| | Glycerine | | _____ |
| | Camphor spirit | equally 5 ml | _____ |
| | Purified water | up to 60 ml | _____ |
| | Mix. | Dispense. | _____ |
| | Sign. | | _____ |

| | | | |
|-------|--------------------|--------------|-------|
| Take: | Methylsalicylate | _____ | |
| | Chloroform equally | 10,0 | _____ |
| | Hyoscyamus oil | 30,0 | _____ |
| | To mix. | To dispense. | _____ |
| | To sign | | _____ |

6. Translate into Latin and write prescriptions and dictionary form:

| | <i>Latin dictionary form</i> | <i>Prescription form</i> | <i>Abbreviation form</i> |
|------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| suppository | suppositum | suppositum _____ | supp. _____ |
| fruit | fructus | fructus _____ | fruct. _____ |
| leaf | folia | folia _____ | fol. _____ |
| seed | semina | semina _____ | sem. _____ |
| dragee | dragee | dragee _____ | dragee _____ |
| powder | pulvis | pulvis _____ | pulv. _____ |
| tablet | tabuletta | tabuletta _____ | tab. _____ |
| tincture | tinctura | tinctura _____ | tinct. _____ |
| liquor | lixus | lixus _____ | lix. _____ |
| syrup | siropus | siropus _____ | sirop. _____ |
| root | radix | radix _____ | rad. _____ |
| wax paper | carta ad paraffinum | carta ad paraffinum _____ | cart. ad paraffin. _____ |
| emulsion | emulsio | emulsio _____ | emuls. _____ |
| simple powder | pulvis simplicis | pulvis simplicis _____ | pulv. simplicis _____ |
| divided powder | pulvis dividitis | pulvis dividitis _____ | pulv. dividitis _____ |
| herbal blends | herbarum miscela | herbarum miscela _____ | herb. miscela _____ |
| jar | ampulla | ampulla _____ | amp. _____ |
| granule | grana | grana _____ | grana _____ |
| composite powder | pulvis composta | pulvis composta _____ | pulv. composta _____ |
| ointment | oleum | oleum _____ | oleum _____ |
| flower | florula | florula _____ | florula _____ |
| acid | acida | acida _____ | acida _____ |
| liniment | linimentum | linimentum _____ | liniment. _____ |
| bottle | ampulla | ampulla _____ | amp. _____ |
| box | caixa | caixa _____ | caixa _____ |
| starch | stärke | stärke _____ | stärke _____ |
| mucus | mucus | mucus _____ | mucus _____ |
| herb | herba | herba _____ | herba _____ |
| coated tablets | tabulettae revestitae | tabulettae revestitae _____ | tab. revestit. _____ |

7. Translate into English. Write down with abbreviations:

Recipe: Sulfuris depurati 2,0 _____

Glycerini _____

Spiritus camphorati ana 5,0 _____

Aquae purificatae ad 60 ml _____

Misce. Da. _____

Signa. _____

Recipe: Infusi foliorum Digitalis ex 1,0 150 ml _____

Da. _____

Signa. _____

Recipe: Herbae Adonis vernalis 8,0 _____

Foliorum Menthae piperitae 1,0 _____

Misce, ut fiant species. Da tales doses numero 10
in sacculis chartaceis. _____

Signa. _____

Recipe: Atropini sulfatis 0,1 _____

Cocaini hydrochloridi 0,05 _____

Vaselini optimi ad 10,0 _____

Misce, ut fiat unguentum. Detur. _____

Signetur. Pro me. _____

Recipe: Solutionis Desoxycorticosteroni acetatis oleosae 0,5 % 1 ml

Dentur tales doses numero 10 in ampullis

Signetur.

Recipe: Foliorum Menthae piperitae

Florum Sambuci

Florum Tiliae ana 10,0

Misce, fiant species. Detur.

Signetur.

Recipe: Codeini phosphatis 0,3

Decocti radicis Althaeae ex 10,0 200 ml

Natrii hydrocarbonatis

Natrii benzoatis ana 4,0

Liquoris Amonii anisati 2 ml

Misce. Da.

Signa.

Recipe: Extracti Aloës sicci 0,1

Pulveris radicis Rhei 0,3

Misce, ut fiat pulvis. Dentur tales doses numero 12

Signetur.

Recipe: Sulfuris praecipitati

Picis liquidae Betulae ana 1,0

Zinci oxydi

Amyli Tritici ana 2,5

Vaselini ad 20,0

Misce, fiat unguentum. Da.

Signa.

Recipe: Siripi Aloës cum Ferro 100 ml

Da.

Signa.

Recipe: Specierum pulmonarium 100,0

Da.

Signa.

Recipe: Chlorali hydratis 2,0

Mucilaginis seminum Lini 30,0

Sirupi simplicis 10 ml

Aquae purificatae ad 200 ml

Misce. Da.

Signa.

Recipe: Tincturae Leonuri 15 ml

Tincturae Strychni 5 ml

Misceatur. Detur.

Signetur.

Recipe: Solutionis Riboflavini 0,02 %

10 ml

Glucosi

0,5

Kalii iodidi

0,2

Solutionis Citrali 0,01 %

guttas VI

Misce. Da.

Signa.

Recipe: Spiritus aethylici 5 ml

Sirupi Althaeae 15,0

Misce. Da.

Signa.

Recipe: Ferri reducti 0,5

Acidi ascorbici 0,1

Misce, ut fiat pulvis. Dentur tales doses

numero 50 in capsulis gelatinosis

Signetur.

Recipe: Corticis Frangulae 10,0

Herbae Hyperici

Foliorum Menthae piperitae

Florum Chamomillae ana 15,0

Misce, ut fiant species. Da.

Signa.

Recipe: Analgini

Anaesthesia

Novocaini ana 0,3

Extracti Belladonnae 0.01

Olej Cacao 2,0

Misce. fiat suppositorium rectale.

Da tales doses numero 10

Sigma

8. Write the following prescriptions in complete form and translate them:

Rp.: Dec. cort. Quercus ex 20,0 200 ml

D. S.

Rp.: Laevomycetini 0,2 _____

Ac. borici 0,1 _____

But. Cacao q. s. _____

M., ut f. glob. D. t. d. N 20 _____

S. _____

Rp.: Dec. cort. rad. Berberidis ex 12,0 180 ml _____

D. S. _____

Rp.: Inf. fol. Uvae ursi ex 10,0 180 ml _____

Hexamethylentetramini 8,0 _____

M. D. S. _____

Rp.: Sol. Phenylii salicylatis oleos. 2 % 20 ml _____

Sol. Adrenalini hydrochloridi 0,1% gtt XX _____

M. D. S. _____

Rp.: Sol. Retinoli acetatis oleos.

Lanolini

Ol. Olivarum áá 10,0

M., f. lim.

D. S.

Rp.: Seduxeni 0,005

D. t. d. N 20 in tab.

S.

Rp.: Extr. Urticae fluid. 30 ml

D. S.

Rp.: Xeroformii

Sulfuris praec.

Ol. Ricini áá 10,0

Vaselini ad 100,0

M., f. unguis.

D. S.

Rp.: Sol. Iodi ad us. int. 10 ml

D. S.

Rp.: Cort. Frangulae

Fol. Urticae áá 15,0
Fol. Menthae piperitae 10,0
Rad. Valerianaæ 5,0
M., f. spec.
D. S.

Rp.: Tab. "Sedalgin" N 20

D. S.

Rp.: Fol. Menthae

Fr. Thymi
Fr. Foeniculi
Fl. Chamomillæ áá 25,0
M., f. spec.
D. S.

Rp.: Sol. Riboflavini 0,02 % 10 ml

Glucosi 0,5
Kalii iodidi 0,2
Sol. Citrali 0,01 % gtts VI
M. D. S.

Rp.: Argenti nitratis 0,12 _____

Aq. pro injection. 200 ml _____

M. D. in vitr. nigr. _____

S. _____

Rp.: Supp. cum Ichthyolo 0,2 N 12 _____

D. S. _____

Rp.: Tab. "Testobromlecithum" obd. N 20 _____

D. S. _____

Rp.: Ol. jecor. Aselli 100 ml _____

D. S. _____

Rp.: Ung. Resorcini 5 % 100,0 _____

Dimedroli 0,5 _____

T-rae Convallariae 5 ml _____

M., f. ung. _____

D. S. _____

Rp: Sol. Ichthyoli 10% in Glycerino 25 ml

D. S.

9. Translate:

Recipe: Specierum cholagogarum 100,0

Da.

Signa.

Recipe: Tabulettas extracti Frangulae obductas numero 50

Da.

Signa.

Recipe: Extracti Viburni fluidi 30 ml

Da.

Signa.

Recipe: Dragee Aminazini numero 30

Da.

Signa.

Recipe: Strychnini nitratis 0,03

Extracti pulveris radicis Glycyrrhizae 1,5

Misce, fiant pilulae numero 30. Da.

Signa.

5. Translate into Latin, write down in a shortened form:

Take: Dry extract of belladonna 0,02

Zinc sulfate

0,05

Glycerine

0,12

Cacao oil

2,0

Mix to form a rectal suppository

Dispense the following doses 10.

Sign. One suppository in rectum at bedtime

Take: 10 Suppositories with diprophylline 0.5 _____
Dispense. _____
Denote. 1 suppository 2 times a day. _____

Take: Saint-John's swort herb 20,0 _____
Sage leaves 30,0 _____
Peppermint leaves 10,0 _____
Mix to form a species. Dispense. _____
Denote. To prepare the rinsing _____
to brew 1 spoon herbal blend in a glass of water. _____

Take: Pectoral herbal blend 50,0 _____
Dispense. _____
Denote. 1 spoon herbal blend in a glass of water _____

Take: Phenobarbital 0,05 _____
Bromisoval 0,2 _____
Caffeine sodium benzoate 0,015 _____
Papaverine hydrochloride 0,03 _____
Mix to form a powder. Let be dispensed _____
Let be denoted. 1 powder 3 times a day. _____

10. Write the prescriptions according to the condition:

- 50 g undivided powder of magnesium oxide. Assign inside of 1/2 teaspoon after meals.

- 20 powders, containing 0.5 g of sodium hydrocarbonate. Assign 1 powder for heartburn.

- 15 rectal suppositories, containing 0.05 grams of foxglove leaves. 1 suppository three times a day.

- 30 tablets, containing 0.05 g of ascorbic acid and 0.002 g of folic acid. Assign 1 tablet 3 times a day.

- 12 caplets «Milistana». Assign 1 caplets 3 times a day.

- 50 cachets of sodium aminosalicylate and isoniazide. Assign inside of 2 cachets 4 times a day.

- 100 g granules of urodane. Assign 1 granules a day.

- 12 tablets containing equally 0.25 g of analgini and amidopyrine. Assign 1 tablet 3 times a day.

- 10 capsules, each containing 0.3 g of anesthesine. 1 capsule 3 times a day.

- 20 capsules operculated, each containing 1 g iron lactate and 0,1 g ascorbic acid. 1 capsule 3 times a day.

- 20 powders, containing 0,015 g of belladonna extract

**Topic 20. Latin nomenclature of dosage forms. Additional inscriptions in prescriptions.
Prescribing of soft dosage forms.**

1. Translate into Latin:

ointment for eyes _____
ointment for children _____
purified Vaseline _____
hydric lanoline _____
unhydric lanoline _____
purified glycerine _____
purified lard _____
volatile liniment _____
cod liver oil _____
dark tar _____
plaster soft _____
composite plaster _____

simple plaster _____
white clay _____
almond oil _____
castor oil _____
sunflower oil _____
fiberflax oil _____
apricot oil _____
Zinc paste _____
simple ointment _____
composite ointment _____

2. Fill the gaps. Translate into English:

Recipe: Sulfuris depurati 6,0
Adipis suilli depurati ad 30,0
Misce, fiat (*an ointment*) _____. Da.
Signa.

Recipe: Chloroformi...
Ole... Helianthi ana 20 ml
Misce, fia... linimentum. Detur.
Signetur.

Recipe: _____ (*oil*) Ricini 20ml
Xeroformii 1,2
Vinylini 1,0
Misce, fiat (*liniment*) _____. Da.
Signa.

Recipe: Unguent... Xeroformii 3% 10,0
Da.
Signa.

3. Translate into Latin, write prescriptions in a shortened form:

Take: Silver nitrate 0,25
Vinylinum 1,0
Vaseline up to 30,0
Mix to form an ointment. Let be dispensed.
Let be denoted. Apply on the affected skin

Take: Chloroform
Methylsalicylate
Sunflower oil equally 15 ml
Mix to form a liniment. Dispense.
Denote. For rubbing.

Take: Methylsalicylate ointment 10% 25,0 _____

Dispense. _____

Denote. For rubbing of the affected joints. _____

Take: Aloe liniment 50,0 _____

Let be dispensed. _____

Let be denoted. Lubricate the affected skin. _____

Take: Complex Methyl salicylate liniment 50,0 _____

Dispense. _____

Denote. For rubbing. _____

4. Translate into Latin, add missing phrases:

Take: Alcoholic solution of furacilin 0,1 % 2 ml _____

Menthol 0,06 _____

Eucalyptus oil _____

Castor oil _____

Olive oil ... 15 ml _____

... _____

Sign. 2 drops in the nose. _____

Take: Deoxycorticosterone acetate solution oil 0,5% 1 ml

..... 10 in ampoules

Denote. 1 ml 1-2 days intramuscularly.

| | | | |
|-------|--------------------------------|------|-------|
| Take: | Dense extract of belladonna | 0,02 | _____ |
| | Xeroform | 0,1 | _____ |
| | Zinc sulfate | 0,05 | _____ |
| | Glycerine | 0,12 | _____ |
| | | | _____ |
| | | | _____ |
| | | | _____ |
| | Give 10 such doses | | _____ |
| | Denote. 1 suppository at night | | _____ |
| | in the rectum. | | |

| | | | |
|-------|--|------|-------|
| Take: | Herbs of sage | 25,0 | _____ |
| | Rhizomes with roots of valerian | 75,0 | _____ |
| |(write out as herbal blend) | | _____ |
| | | | _____ |
| | Denote. Boil 1 cup of boiling water | | _____ |
| | in the bag, drink 1 spoon three times a day. | | |

| | | | |
|-------|--|----------------|-------|
| Take: | Menthol | 2,5 | _____ |
| | Novocaine | | _____ |
| | Anesthesin | equally 1,0 | _____ |
| | Ethyl alcohol | 70 % to 100 ml | _____ |
| | | | _____ |
| | Rub the painful part of the skin | | _____ |

5. Prescribe the following dosage forms:

- 50 g of an eye ointment containing 1% atropine sulfate. over eyelid overnight.

- 50 g of officinal ophthalmic ointment mercury yellow. Appply on both eyelids, 2 times a day.

- 25 g gel of “Titriol”. Apply on the skin.

- Thymol paste containing 0.1 g of thymol, 10 g of zinc oxide in glycerine. For canal filling with deep caries.

- 50 g of simple plaster lead. Apply to the affected skin area.

- A paste, containing 5 g of ethazol, 2.5 g of white clay and glycerin. For the treatment of deep caries.

- 30 g of the ointment containing 2% neomycin sulfate. To lubricate on the affected skin.

- 50 g of ointment containing 0.5% prednisolone. To lubricate the skin lesions.

- Bactericidal adhesive plaster 5X12 cm for fixing wound margins.

- A paste containing 1 g of calcium hydroxide, 10 g of white clay and glycerol for the treatment of acute deep caries.

- A liniment, containing: 3 g of tar, 5 g of xeroformium, up to 100 g of castor oil.

3. Translate into Latin, write prescriptions in a shortened form:

Take: Oxacillin sodium 0,25 _____

Dispense such doses 20 _____

Denote. Intramuscular injections _____

Take: Solution of sodium sulfacyle 30 % 5 ml

Let the following doses be dispensed 6 in ampoules.

Let be denoted. 3 ml 2 times a day in a vein.

Take: Menthol 1,0 _____

Fenylsalicylate 0,3 _____

Vaseline oil up to 10 ml _____

Mix. Dispense. _____

Denote. Nose drops. _____

Take: Tincture of valerian _____

Tincture of motherwort equally 7 ml _____

Tincture of peony 6 ml _____

Mix. Dispense. _____

Denote. _____

Take: Scopolamine hydrobromide 0,0025 _____
Morphine hydrochloride 0,005 _____
Water for injections 5 ml _____
Let be mixed. Let be sterilized! _____
Let be dispensed in a dark glass _____
Let be denoted. A solution for subcutaneous
injections.

8. Translate into English:

Recipe: Infusi fructuum Anisi ex 15,0 200 ml

Da.

Signa.

Recipe: Extracti Frangulae fluidi 25 ml

Da.

Signa.

Recipe: Emulsi olei Ricini 180 ml

Siripi simplicis ad 200 ml

Misce. Da.

Signa.

Recipe: Olei Vaselini 100 ml

Olei Menthae guttas II

Misce. Da.

Signa.

Recipe: Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 10 ml

Solutionis Nitroglycerini 1% 1 ml

Validoli 2 ml

Misceatur. Detur.

Signetur.

Recipe: Chloroformii

Olei Helianthi ana 20 ml

Misce, fiat linimentum. Da.

Signa.

Recipe: Corticis Frangulae

Foliorum Urticae ana 15,0

Foliorum Menthae piperitae 10,0

Radicis Valerianae 5,0

Misce, faint species. Da.

Signa.

4. Write out prescriptions for the following medicines:

- 5% solution of thiamine chloride 1 ml in ampoules for intramuscular injections.

- Eye drops (30 ml) containing 0.3% solution of zinc sulfate and a 2% solution of boric acid equally.

- A tincture of valerian 15 drops and 10 drops of tincture of lily of the valley for oral reception 25 drops 3 times a day.

- Liquid extract of hawthorn 100 ml. Take 30 drops 3 times a day.

- 200 ml decoction of 20,0 : oak bark.

- Liquid extract of corn stigmas. Take 25 drops 3 times a day before meals.

- 200 ml solution containing 0.02% furacilin for washing wounds.

- 12 flasks containing 0.25 g of the sodium oxacilline. The contents of the flask should be dissolved in 2.5 ml of water for injections. For intramuscular injections every 6 hours.

- A suspension, containing: 100000 IU of streptomycin sulphate, 20 g of cod liver oil. Apply for lubricating wounds. Shake before using.

- 100 ml of Aloe syrup with iron.

- 100 ml of 1% galascorbin solution . Apply on mucous membrane of the gums.

- 180 ml of infusion herbs of pheasant's eye 0.5 g. Take 1 tablespoon 3 times a day.

- Mixture containing pepsin 0.5 g, diluted hydrochloric acid 10 drops and tincture of wormwood 20 drops. Take 1 tablespoon 3 times a day before meals.

- 1000 ml of 5% glucose solution for intravenous injections 500 ml 2 times a day.

- 10 ml of eye drops containing 0.25% zinc sulfate solution and 2% boric acid solution. Take 2 drops 3 times a day in both eyes.

Topic 22. Semantic module N2. Example of testwork.

1. Translate into Latin. Add necessary endings.

| | |
|----------------------|--------------------------|
| In cerated paper | fl Repet_ _ -tur |
| for injections | fl mass_ _ pilul_ _ fl |
| in·capsulas | fl D_ _ Sign_ _ fl |
| equally | ad·us_ _ ·extern_ _ fl |
| rootstock with roots | extend_ _ supra·linie_ _ |

2. Translate names of preparations and botanical names. Write full forms of Gen. sing. Underline the combining forms in the names of preparations and write their meaning.

| | |
|----------------------|---|
| Polyglycerine·oxyde | 1 |
| citric acid | 1 |
| thiopentalum-natrium | 1 |
| chlorous acid | 1 |
| streptomycin | 1 |
| oxacilline | 1 |
| nitrazepam | 1 |
| naphthalane | 1 |
| reopyrine | 1 |
| methylium | 1 |
| beladonna | 1 |
| cinchona-tree | 1 |
| lily-of-the-valley | 1 |
| foxglove | 1 |
| hawthom | 1 |

3. Translate into English. Write using abbreviations

Recipe: Tabulettas «Cytochromum-C» 0,01 · 1

· · · enterosolubiles numero 50 · 1

· Da. · 1

· Signa. 1

1

Recipe: Pulveris Glycyrrhizae compositi 50,0 1

· Da. 1

· Signa. 1

Write without abbreviations and translate into English 1

English 1

Rp.: Argenti-nitrat 0,12 1

Aq. pro i-niectionibus 200 ml 1

M.D. in vitro migr. 1

S. 1

4. Prescribe.

1. 10-suppositories with syntomycinum 0,3gr and 3,0gr.

Theobrome oil 1

1

2. 40 gr of liniment, which

consists of menthol (4,0 gr)

and oil of sunflower 26gr 1

1

3. Powder which consists of

0,015 gr of dry extract of bel-

ladonna and magnum (man-

ganese) oxide and sodium

hydrocarbonate equally 0,25

gr. Prescribe 10 such powders.

Basics of clinical terminology

Topic 23. The term "clinical term." Structure of composites term- in Latin and English language.

1. Write down the Latin terms and read them:

glossorrhagy _____
physiotherapy _____
dacryocystitis _____
carcinoma _____
ptyalism _____
androphilia _____
encephalomalacia _____
etiology _____
polydactyly _____
xanthopsia _____
phlebostenosis _____

allergy _____
chromosome _____
cacosmia _____
pseudomembrane _____
xerophthalmia _____
orthopaedics _____
neophilia _____
macrocephaly _____
oliguria _____
apnoea _____
hypertension _____

2. Choose the appropriate English definition of the Latin-term:

abnormal condition of fungus on or of the skin: a) *dermatomycosis* b)*dermatopathia* c)*mycodermia*

inflammatory condition of the lung affecting primarily the microscopic air sacs known as alveoli: a) *pneumitis* b) *pneumonia* c) *apneumia*

autoimmune disease in which the body's own antibodies lesions can be found in any layer of the heart: a) *endocarditis* b) *pancarditis* c) *mesocarditis*

reduction in the number of blood cells (low cells count): a) *cytopenia* b) *cytosis* c) *oligocytosis*

reduction of salivary flow (abnormally reduced salivation.): a) *oligosialia* b) *hyposialia* c) *hyposalivatio*

abnormal fast gait: a) *bradykinesia* b) *bradybasia* c) *tachybasia*

incision of the cecum: a) *typhlotomia* b) *proctotomia* c) *enterotomia*

urine in blood: a) *haematuria* b) *uraemia* c) *hydraemia*

muscular disease in which the muscle fibers do not function for any one of many reasons, resulting in muscular weakness: a) *myelopathy* b) *myopathy* c) *myodynacytosis*

moving of an organ from one body to another or from a donor site to another location on the patient's own body, for the purpose of replacing the recipient's damaged or absent organ: a) *alloplastica* b) *transplantatio* c) *transpositio*

3. Fill the missing components:

..... *therapia* treatment by oxygen (oxygen treatment)

ps ... *chopathia* mental illness

th *pathia* thyroid disease

tracheo incision of the trachea

..... *uria* excretion of glucose into the urine

melan malignant tumor of melanocytes

..... *penia* presence of decreased numbers of erythrocytes in the blood

ul inflammation of the gums surrounding the teeth

.... *osmia* inability to perceive odor or a lack of functioning olfaction

trich lack of nutrition hair, atrophy of the hair bulbs

necr death of one or more cells in the body, usually within a localized area

theba opium poisoning

..... *dactylia* condition where two or more digits are connected together

.....*phobia* fear of anything new (changing work, environment)

..... *genia* increase in the size of the mandible

4. Translate clinical terms and explain meaning of termelements

dysphagia _____

xenoplastica _____

hypotrophia _____

proctitis _____

adenoiditis _____

thyreoprivus _____

cardiogramma _____

splanchnologia _____

exophthalmus _____

necroticus _____

anoxaemia _____

myocarditis _____

hypoglykaemia _____

myopia _____

pseudomembrana _____

carcinoma _____

stomatomycosis _____

metralgia _____

bradycardia _____

exomphalus _____

oligophrenia _____

anopsia _____

hypotonia _____

psychiatria _____

microcephalia _____

neurasthenia _____

endocarditis _____

hydrophobia _____

hypermetropia _____

rectoromanoscopia _____

cystoscopia _____

phagocyti _____

5. Form a terms according to following definitions:

inflammation of the nasolacrimal sac _____

specialist involved in poisonings _____

muscular disease _____

inflammation of the liver _____

temporary cessation of breathing _____

any qualitative alteration or distortion of the perception of smell _____

dwarfishness _____

altered state of reactivity in which allergic response _____

pathological increase of tongue _____

superficial layer of the skin _____

reduced secretion of bile _____

gallstones _____

decreased muscle tone _____

treatment by leeches _____

wasting or decrease in size of the hair bulbs _____

Topic 24. Prefixes formed by prepositions. Greek origin prefixes
Using the word-building Latin prefixes and numerals.

1. Write down the Latin terms and read them:

epidermis _____
bilateral _____
endocarditis _____
unipennatae _____
apneumia _____
triplegia _____
dysentery _____
exophthalmos _____
anteverision _____
paronychia _____

superposition _____
intrapleural _____
diprosopus _____
ambidexter _____
univalent _____
gynaecology _____
mastopathy _____
biceps _____
urine therapy _____
trigonocephaly _____

2. Find the equivalents:

- a) 1. vertebra A. bradys
2. humidus B. hyster
3. morbus C. cytos
4. ligamentum D. hypnos
5. populus E. cystos
6. tardus F. desmon
7. vesica G. spondylos
8. somnus H. demos
9. uterus I. hygros
10. cellula J. nosos

- b) 1. intra A. dia
2. quadra B. meta
3. post C. meso
4. inter D. endo
5. uni E. mono
6. trans F. syn
7. con G. an
8. semi H. hemi
9. in I. tetra

3. Choose the the Latin-term:

abnormally (typically dangerously) low body temperature: a) *hyperthermia* b) *hypothermia* c) *hyperpyrosis*

abnormal state that is essentially a poisoning: a) *toxaemia* b) *toxicophobia* c) *intoxicatio*

developmental anomaly with absence of the lips: a) *achylia* b) *acheilia* c) *acholia*

surgical removal of the uterus: a) *hysterectomy* b) *hysterotomy* c) *metropathia*

surgical suturing of a veins: a) *phleborrhaphia* b) *phleborrhagia* c) *phleborrhesis*

surgical formation (operation) of an artificial opening (fistula) into the urinary bladder: a) *cystotomy*
b) *cystostomia* c) *cystectomy*

instrumental eye examination: a) *ophthalmographia* b) *ophthalmoscopia* c) *ophthalmogramma*

painful condition of a vertebra: a) *spondylopathia* b) *spondylodynia* c) *spondylalgia*
hernia of part of the brain: a) *encephalitis* b) *encephalocele* c) *myelocele*
surgical removal of one or both ovaries: a) *oophorectomia* b) *ovariprivirus* c) *ovariectomy*

4. Fill the missing components:

hyper..... osis excessive hair growth at inappropriate locations of the body or generally over the body
..... *lateralis* bilateral

..... *logia* science about the causes of diseases (a branch of knowledge concerned with the causes of some diseases;)

..... *iodth .. roninum* triiodothyronine (thyroid hormone that contains three atoms of iodine)

..... *rrhoea* salivation, the excessive production of saliva

.... *venter* digastric

.... *phorectomia* surgical removal of the ovary

.... *logus* a specialist in of the nervous disease

.... *ocularis* binocular

..... *pathia* intestinal disease

hystero fixation of the uterus

..... *spasmus* spasm of the rectum

..... (i) *ceps* fourheaded

5. Translate clinical terms and explain meaning of components:

extracardialis _____

praenatalis _____

endogenus _____

syndactyla _____

pararenalis _____

phlebolithus _____

dysbacteriosis _____

phthysiater _____

intervertebralitis _____

epidemia _____

exoplasma _____

intracranialis _____

peritonsillaris _____

catamnesis _____

endophlebitis _____

enterocolitis _____

diagnosis _____

neuralgia _____

periosteum _____

acheilia _____

anamnesis _____

rhinoplastica _____

epidermis _____

superficialis _____

omphalectomia _____

subcostalis _____

topographicus _____

typhlosis _____

acrania _____

postnatalis _____

nosologia _____

encephalitis _____

pathologia _____

dysenteria _____

rhinorrhagia _____

hypnosis _____

neurorrhaphia _____

desmurgia _____

omphalocele _____

ablepharia _____

hormona androgena _____

hyperalgesia _____

hysterotomia _____

dysuria _____

subscapularis _____

cytopenia _____

6. Form terms according to following definitions:

| | | | |
|--|-------|-----------------------|-------|
| triangle | _____ | umbilical hernia | _____ |
| bilateral | _____ | urine in the blood | _____ |
| unicellular | _____ | oxygen treatment | _____ |
| fixation of the uterus | _____ | bleeding from bronchi | _____ |
| intestinal bleeding | _____ | muscular debility | _____ |
| lack (absence) of memory | _____ | pain in the bladder | _____ |
| treatment by sleep | _____ | treatment by plant | _____ |
| paralysis of the bladder | _____ | pain in the rectum | _____ |
| urinary calculus | _____ | | |
| science that studies speech defects and their treatment | _____ | | |
| pauses in breathing or infrequent breathing | _____ | | |
| any affection of the muscles or muscular system (muscle disease) | _____ | | |
| condition where the nasal cavity is filled with a significant amount of mucus fluid | _____ | | |
| medical condition in which the ability of the blood to clot is severely reduced, causing severe bleeding from even a slight injury | _____ | | |
| inflammation of mammas | _____ | | |
| fixation of the colon | _____ | | |

Topic 25. Latin origin *prefixes and prepositions, numerals and suffixes.*

1. Write down the Latin terms and read them:

| | | | |
|--------------|-------|---------------|-------|
| adynamy | _____ | enophthalmos | _____ |
| aponeurosis | _____ | poliomyelitis | _____ |
| antiandrogen | _____ | oligophrenia | _____ |
| dystrophy | _____ | pantalgia | _____ |
| apodia | _____ | macrocheilia | _____ |
| hyperthermia | _____ | leukaemia | _____ |
| trigeminy | _____ | acromegaly | _____ |
| anemy | _____ | platyspondyly | _____ |
| hypersomnia | _____ | sclerodactyly | _____ |
| hydroxide | _____ | proctospasm | _____ |
| anorexia | _____ | mesoderm | _____ |
| diarrhea | _____ | hypoxemia | _____ |
| catarnesis | _____ | microcolon | _____ |

2. Find equivalents:

- | | |
|---------------|------------|
| a) 1. griseus | A. cheilos |
| 2. succus | B. xenos |
| 3. multus | C. xanthos |
| 4. flavus | D. stenos |
| 5. labium | E. polios |
| 6. angustus | F. xeros |
| 7. alienus | G. chylos |

| | |
|------------|------------|
| 8. durus | H. allos |
| 9. alter | I. scleros |
| 10. siccus | J. polys |

| | |
|-------------|----------|
| b) 1.contra | A. hepta |
| 2. bis | B. penta |
| 3. circum | C. hexa |
| 4. primi | D. hypo |
| 5. septa | E. hyper |
| 6. sub | F. proto |
| 7. sex | G. peri |
| 8. quinque | H. dis |
| 9. super | I. anti |

3. Choose the Latin-term:

difficulty or discomfort in swallowing: a) *dystrophia* b) *dysphagia* c) *dyspepsia*

visual disorder which is characterized by decreased vision, light sensitivity, and the absence of color vision:

a) *achromia* b) *achromatopsia* c) *daltonismus*

condition of the eyes in which objects appear smaller than normal: a) *micropsia* b) *microphthalmia* c) *oligopsia*

disproportionately short head: a) *dolichocephalia* b) *brachycephalia* c) *microcephalia*

medical specialty concerned with correction of deformities or functional impairments of the skeletal system, especially the extremities and the spine, and associated structures, as muscles and ligaments: a) *logopaedia* b) *orthopaedia* c) *orthodontia*

dryness of the eyes: a) *xerophthalmia* b) *xeropsia* c) *xenophthalmia*

death of most or all of the cells in an organ or tissue due to disease, injury, or failure of the blood supply:

a) *necrosis* b) *necrodactylia* c) *dactylonecrosis*

complete or incomplete duplication of the hand: a) *bichiria* b) *dichiria* c) *chirurgia*

4. Fill the missing components:

..... *plegia* medical condition characterized by the paralysis of three limbs

..... *oma* tumor of melanin-forming cells, especially a malignant tumor associated with skin cancer ("a black tumor")

..... *prosopus* congenital disorder where by parts (accessories) or all of the face are duplicated on the head ("two-faced")

..... *uria* production of abnormally low amounts of urine

..... *arthritis* inflammation of one joint

..... *geria* premature old age

..... *encephal* inflammation of the gray matter of the brain

..... *gyria* abnormal smallness of the convolutions of the brain

..... *ophthalmitis* inflammation of all coats of the eye including intraocular structures

.... *gastricus* digastric

..... *dermia* yellow coloration of the skin

..... *opsia* abnormal redness of the skin

5. Translate clinical terms and explain meaning of termelements:

| | | | |
|--------------|-------|-----------------|-------|
| diophthalmus | _____ | dichroma | _____ |
| monophilia | _____ | trigonocephalia | _____ |

| | | | |
|----------------|--|-----------|--|
| tetraplegia | | symbiosis | |
| monomorpha | | | |
| eutrophia | | | |
| paraotitis | | | |
| dysplasia | | | |
| interosseus | | | |
| perichondritis | | | |
| symblepharon | | | |
| epiglottis | | | |
| paronychia | | | |
| aponeurosis | | | |
| gigantismus | | | |
| xenogenes | | | |
| erythropenia | | | |
| paracystitis | | | |
| pachygyria | | | |
| mesenterium | | | |
| xeroderma | | | |
| xanthochromia | | | |
| cyanodermia | | | |
| pandemia | | | |
| platyspondylia | | | |
| megacolon | | | |
| neoplasma | | | |
| stenocardia | | | |
| cacosmia | | | |

6. Form a terms according to following definitions:

| | |
|--|--|
| softening of the hair | |
| inflammation of all veins | |
| decrease in number of red blood cells | |
| dryness of the lips | |
| abnormally slow breathing rate | |
| red blood cell | |
| increased amount of saliva in the mouth | |
| abnormal fear of sweating | |
| low secretion of urine | |
| vomiting of blood | |
| presence of eight fingers | |
| paralysis restricted to one limb or region of the body | |
| inflammation of the seven joints | |

paralysis of three limbs _____

inflammation of one nerve _____

abnormal slowness of eating (food swallowing) _____

increase in the number or proportion of lymphocytes in the blood _____

excessive salivation _____

increase in the number of white cells in the blood _____

surgical removal of all or part of a gland _____

large chin, an excessive development of the chin _____

absence of sensitivity in one limb _____

Topic 26. Analysis of composites with the meaning of disfunctions, pathological processes and states

1. Write down the Latin terms and read them:

haemopoiesis _____
euthanasia _____
haematology _____
myelomalacia _____
amenorrhea _____
anthracosis _____
onychodystrophy _____
hyperhidrosis _____
ornithophobia _____
xiphoid _____

panarthritis _____
ichthyism _____
otorhinolaryngology _____
myeloma _____
laparoscopy _____
pneumonia _____
podology _____
mesotitis _____
thanatophobia _____

2. Find the equivalents

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. cutis | A. copros |
| 2. ignis | B. derma |
| 3. sanguis | C. pyr |
| 4. faeces | D. arthron |
| 5. articulatio | E. haema |
| 6. cartilago | F. anthrax |
| 7. pelvis renalis | G.chondros |
| 8. tendo | H. onyx |
| 9. carbo | I. pyelos |
| 10. unguis | J. ornis |
| 11. dens | K. sarcos |
| 12. auris | L. odon |
| 13. caro | M. us, otos |
| 14. avis | N. tenon |

3. Choose the Latin-term:

poisoning of fish: a) *botulismus* b) *ichthyismus* c) *ichthyosis*

use of seawater in cosmetic and health treatment: a) *hydrotherapia* b) *balneotherapia* c) *thalassotherapia*

graphical record of feces: a) *colrogramma* b) *coprogramma* c) *cologramma*

inflammation of one or both lungs: a) *pneumitis* b) *pneumonia* c) *apneumia*

form of the disease occurring in or originating in birds (as the turkeys and pigeons): a) *onychia* b) *ornithophobia* c) *ornithosis*

condition of having a body temperature greatly above normal: a) *hypothermia* b) *hyperthermia* c) *hyperpyria*
almost immovable joint between bones bound by a layer of cartilage: a) *osteochondrosis* b) *synchondrosis* c) *synarthrosis*

tissues that surround and support the teeth, including the gums, cementum, periodontal ligament, and alveolar and supporting bone: a) *paraodontium* b) *periodontium* c) *paraodontosis*

inability to sleep: a) *ahypnognosia* b) *asomnia* c) *agnosia somni*

4. Fill the gaps:

.....*mycosis* fungal condition of the mouth

hypo.... stoppage, accumulation of fluid or blood in the lower parts of the body or organs under the influence of gravity, as occurs in cases of poor circulation or after death

.....*uria* abnormal urine color

.....*schisis* fissures in the nails

.....*rhaphia* surgical suture of a divided tendon

hypo..... condition of having an abnormally low body temperature

.....*agra* «pain in the foot»

.....*adenoma* benign tumor originating in sweat gland epithelium

.....*trophia* disorder of adipose (fatty) tissue characterized by a selective loss of body fat

hyper.....*osis* excessive sweating that occurs even when the temperature isn't hot

.....*itis* inflammation of the kidney and renal pelvis

.....*stasis* stopping of a flow of blood

.....*megalia* enlargement of bones of hands and feet and face

thrombocyto..... destruction of platelets (thrombocytes)

.....*lysis* surgical separation of adhesions involving the uterine tubes

alg...o..... painful flow of blood from the uterus (menstrual blood, menstrual flow)

5. Translate clinical terms and explain meaning of termelements:

podagra _____ monorchismus _____

anthropometria _____ gastroenterologus _____

stethoscopus _____ haematoma _____

osteologia _____ pyaemia _____

orchiptosis _____ gastrectasia _____

acropriivus _____ leptomeningitis _____

cranioschisis _____ nyctophobia _____

otalgia _____ perigastritis _____

cholecystoprivus _____ acromegalia _____

nephrectomia _____ haemophilia _____

coprolithus _____ lipodystrophia _____

gastroduodenitis _____ pyelonephritis _____

pneumectasis _____ chondrodystrophia _____

proctostenosis _____ otorhinolaryngologus _____

pneumothorax _____ laparothoracotomy _____

cystalgia _____ dacryocystostenosis _____

Topic 27. Analysis of composite terms with specified morphemes in therapy and diagnostics.

1. Write down the Latin terms and read them:

brachydactyly _____
cryptology _____
pachygyria _____
necrotomy _____
homeopathy _____
dermatology _____
anisometropia _____
fibroma _____
heliotherapy _____
angiorrhesis _____
pyuria _____

hepatitis _____
stenocardia _____
angiosarcoma _____
somatometry _____
dolichocephaly _____
laparotomy _____
zoophobia _____
chloroma _____
saprophagous _____
hyperglycemia _____
adenocarcinoma _____

2. Find equivalents:

- | | |
|------------|---------------|
| 1. corpus | A. sapros |
| 2. os | B. splanchnon |
| 3. brevis | C. malacos |
| 4. os | D. isos |
| 5. latens | E. glykys |
| 6. mollis | F. chronos |
| 7. impar | G. soma |
| 8. celer | H. chole |
| 9. puter | I. brachys |
| 10. par | J. tachys |
| 11. viscus | K. stoma |
| 12. tempus | L. cryptos |
| 13. dulcis | M. oste |
| 14. fel | N. anisos |

3. Choose the Latin-term:

benign fibrous tumour of connective tissue: a) *fibroma* b) *odontoma* c) *adenoma*

heat stroke or «sunstroke» a) *heliosis* b) *thermoplegia* c) *helioplegia*

headache: a) *encephalalgia* b) *cephalalgia* c) *panalgia*

rupture spleen: a) *splenorrhesis* b) *hepatorrhesis* c) *nephorrhesis*

hardening of the walls of blood vessels: a) *angiostenosis* b) *angiomalacia* c) *angiosclerosis*

formation of bone; the development of the bones: a) *osteolysis* b) *osteopoiesis* c) *osteogenesis*

inflammation of the inner layer of the heart (the endocardium): a) *endocarditis* b) *pancarditis* c) *exocarditis*

state of low muscle tone, often involving reduced muscle strength: a) *hypotonia* b) *hypertonia* c) *hypotensia*

presence in the blood of erythrocytes showing excessive variations in size: a) *isocytus* b) *anisocytosis* c) *anisocystus*

congenital absence of the palpebral fissure: a) *cryptophthalmus* b) *anophthalmus* c) *xerophthalmus*

appearance of green color of deciduous teeth, especially in their cervical part: a) *chloroma* b) *chlorodontia* c) *chlorosis*

4. Fill the gaps:

-*pathia* method of treating diseases by drugs that produce symptoms similar to those of the disease
.....*cardia* abnormally rapid heart rate
.....*logia* scientific study of old age, the process of ageing, and the particular problems of old people
.....*phagus* organism that feeding on decaying organic matter
.....*mnesia* phenomenon of the reappearance of a long-forgotten memory as if it were a new experience
.....*rrhoea* excessive or inappropriate production of milk
.....*oma* benign tumor of the skin, characterized by the growth of the epidermis with excessive keratinization
.....*lysis* pathological destruction or disappearance of bone tissue
.....*aemia* blood poisoning characterized by pus-forming microorganisms in the blood (a presence of pus in the blood)
galacto..... retention cyst containing milk or a milky substance that is usually located in the mammary glands
.....*metria* science of measuring the human body in order to ascertain the average dimensions of the human form at different ages
cardio..... rupture of the heart
spermat...z...l....ia pseudoscience involving the search for animals whose existence has not been proven
.....*spermia* presence of pus in the semen
an..... total or partial loss of the sense of smell

5. Translate clinical terms and explain meaning of each components:

| | |
|---------------------|-----------------------|
| tachyarrhythmia | cephalaematoma |
| geriatria | phlebogramma |
| autohaemotherapia | angiorrhesis |
| tachypnoë | glucosuria |
| aërophagia | nephrorrhaphia |
| osteomyelitis | angiogenus |
| gerohygienia | cephalometria |
| haemangioma | somatologia |
| zoophobia | blepharitis |
| agalactia | nephrotomia |
| dermatomyositis | splenoptosis |
| hyposthenia | chromosoma |
| angioblastoma | haematoma |
| galactosaemia | anisocytosis |
| nephroptosis | splanchnopexia |
| pseudohydrocephalia | brachydactylia |
| anisoangiotonia | glykaemia |
| heliotherapia | mastogramma |
| cholestasis | chloranaemia |
| brachycephalia | cryptologia |
| | panalgia |
| | spermatogenesis |
| | dermatostomatitis |
| | splanchnomesoderma |
| | tracheobronchomalacia |

Topic 28. The names of inflammatory diseases and pathological processes.

1. Write down the Latin terms and read them:

| | | | |
|--------------|-------|----------------|-------|
| anorexia | _____ | polydactyly | _____ |
| histogenesis | _____ | anesthesiology | _____ |
| dyskinesia | _____ | bradykinesia | _____ |
| sphygmograph | _____ | surgery | _____ |
| dysopsia | _____ | ageusia | _____ |
| tocophobia | _____ | hematemesis | _____ |
| monophobia | _____ | lyssophobia | _____ |
| hemiplegia | _____ | tachypnea | _____ |
| protoplasm | _____ | dysacusia | _____ |

2. Find the equivalents:

- | | |
|-------------|-----------|
| 1. visus | A. tocos |
| 2. olfactus | B. cry |
| 3. cornu | C. hemera |
| 4. textus | D. cheir |
| 5. manus | E. opsis |
| 6. partus | F. keras |
| 7. gelu | G. histos |
| 8. dies | H. osme |

3. Choose the Latin-term:

paralysis of one side of the body: a) *diplegia* b) *hemiplegia* c) *tetraplegia*

pain in the hand: a) *chiralgia* b) *chiragra* c) *chiralgesia*

absence or impairment of the sense of taste: a) *ageusia* b) *dysgeusia* c) *oxygeusia*

presence of six fingers on one or both hands or feet: a) *heptodactylia* b) *hexadactylia* c) *octodactylia*

abnormal unpleasant sensation felt when touched, caused by damage to peripheral nerves: a) *anaesthesia* b) *dysaesthesia* c) *anaesthesiologia*

farsightedness (long-sightedness): a) *hypermetropia* b) *myopia* c) *hyperopsia*

record of mammary gland: a) *mammogramma* b) *mastogramma* c) *myelogramma*

formation or development of tissues: a) *histogenes* b) *histopoesis* c) *histogenesis*

loss of sensation in the extremities: a) *acroanaesthesia* b) *anaesthesia* c) *acrodysaesthesia*

4. Fill the gaps:

.....*kinemagr..phia* process or technique of recording movements during sleep

oligo..... infrequent menstrual periods

.....*algia* facial pain

syn..... involuntary movement of muscles or limbs accompanying a voluntary movement

an..... loss of the sense of smell

chlor..... visual defect in which all objects appear green

.....*therapia* treatment by means of applications of cold

.....*osis* horn growth, especially on the skin

5. Translate clinical terms and explain meaning of term elements:

| | | | |
|-------------|-------|---------------|-------|
| copremesis | _____ | anaesthesia | _____ |
| lyssophobia | _____ | prosopagnosia | _____ |

| | | | |
|-------------------|-------|----------------------|-------|
| myopia | _____ | tocomania | _____ |
| gonarthritis | _____ | cholekinesis | _____ |
| embryologia | _____ | histocytoma | _____ |
| octoidea | _____ | oxygeusia | _____ |
| hemicrania | _____ | hemeralopia | _____ |
| goniohaemorrhagia | _____ | tocogramma | _____ |
| sphygmogramma | _____ | haematemesis | _____ |
| acheirokinesia | _____ | acholia | _____ |
| trigonitis | _____ | carcinomatosis | _____ |
| chirurgia | _____ | hemispherium cerebri | _____ |
| acrokeratoma | _____ | myelomonoblastus | _____ |
| micropsia | _____ | dysembyogenesis | _____ |

6. Form a terms according to following definitions:

| | |
|--|-------|
| abnormal increase of muscular activity | _____ |
| measuring blood pressure | _____ |
| prolonged (excessive) vomiting | _____ |
| lack or loss of appetite | _____ |
| loss of sensation | _____ |
| excessive secretion of bile | _____ |
| irregular heartbeating | _____ |
| paralysis of one side of the body | _____ |
| inflammation of the internal coats of the eyes | _____ |

**Topic 29. Medical terminology of main medical examinations.
Translation the diagnoses of the main branches of medicine**

1. Find the equivalents

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. transfusio sanguinis | A. pseudoicterus |
| 2. insufficiencia cellularia | B. carcinoma |
| 3. inflammatio pulmonis | C. prosopalgia |
| 4. concrementum faecale | D. podagra |
| 5. tumor malignus | E. cytopenia |
| 6. inflammatio vesicae biliaris | F. erythema |
| 7. morbus mammarum | G. omphalocele |
| 8. dolor regionis faciei | H. pneumonia |
| 9. rubor cutis | I. cholecystitis |
| 10. dolor pedis osseus | J. coprolithus |
| 11. hernia umbilici | K. mastopathia |
| 12. icterus spurious | L. gastroplegia |
| 13. pulsus tardus | M. haemotransfusio |
| 14. paralysis gastris | N. bradysphygmia |

2. Find the meaning of the following methods of medical diagnostics:

- 1) auscultatio, onis f A. An action or process of closely observing or monitoring something or someone (the act of careful watching and listening).
- 2) examminatio, onis f B. The act of feeling with the hand; the application of the fingers with light pressure to the surface of the body.
- 3) observatio, onis f C. A recollection; a patient case history, particularly using the patient's recollections.
- 4) palpatio, onis f D. The act of piercing or penetrating with a pointed object or instrument.
- 5) percussio, onis f E. Diagnostic listening (the action of listening for sounds within the body, chiefly to ascertain the condition of the thoracic or abdominal viscera and to detect pregnancy).
- 6) punctio, onis f F. A striking or tapping of the surface of a part of the body for diagnostic or therapeutic purposes.
- 7) anamnesis, is f G. A detailed inspection or study.
- 8) catamnesis, is f H. An examination by questioning.
- 9) epicrisis, is f I. A determination of the nature of a case of a disease or the distinguishing of one disease from another that is based on signs, symptoms, and laboratory findings during life
- 10) interrogatio, onis f J. A summary of all information about a patient obtained on a single or several occasions after the end of his initial period under observation (after a patient's discharge from a hospital or after their last examination or treatment)
- 11) diagnosis, is f K. A critical or analytical study, evaluation, or summing up, especially of a medical case history.

3. Fill the gaps and translate:

- amputat... ped... dextr... _____
- vit... valvul..... aort... aquisit... _____
- sit... invers... viscér... _____
- form... latens morb... _____
- myatroph... chronic... _____
- curati... ulcer... gastr... _____
- habit... asthenic... _____
- fractura... cost... apert... _____
- insufficient... respiratori... acut... _____
- cicatric... post variol... _____
- paralys... acut... ascend... _____
- vuln... incis... femor... dextr... _____
- traum... crani... claus... _____
- anaem... sideropenic... posthaemorrhagica... chronic... _____
- _____
- vit... cord... aquisit... _____
- fractur... femor... claus... complicat..... _____
- hepatit.. compensāt... chronic... _____
- sarcom... haemorrhagic... _____

4. Translate the clinical diagnoses and write down the dictionary form of each words:

morbi neonatorum _____

phlegmone necrotica neonatorum _____

syndromum oedematicum neonatorum _____

curatio pyelonephritidis hereditariae _____

syndromum mortis subitae _____

stadium serotinum morbi _____

rigiditas muscularum occipitalium _____

diathesis exsudativa _____

curatio conjunctivitidis acutae _____

blennorrhoea congenita acuta _____

exacerbatio stomatitidis _____

aspiratio massarum emeticarum _____

signa secundaria morbi _____

curatio stomatomycosis _____

bacteriuria massiva _____

dysuria ad cystitidem _____

epistaxis spontanea _____

tumor malignus renis _____

invasio helmintica _____

ulceratio vulneris purulenti _____

accessus epileptici _____

insufficientia hepatis _____

bilirubinaemia ad hepatitidem _____

microclysma ad constipaciones _____

enanthema rheuma ticum _____

curatio febris intermittentis _____

expectoratio sputi implena _____

catarrhus tractus respiratorii _____

otitis media purulenta _____

cancer capitis pancreatis _____

5. Translate the clinical diagnoses:

renal ascites _____

drug (medicamentous) allergy _____

adenoid appearance _____

spastic paralysis _____

latent diabetes mellitus _____

phthisical appearance _____

convulsive cough _____

lumbar puncture _____

incurable rickets _____

loose cough _____

cyclic vomiting _____

diabetic acetonuria _____

renal insufficiency _____
acute diarrhea _____
gastroesophageal reflux _____
subacute stage of the disease _____
puncture of the tympanic membrane _____

6. Translate into Latin the following clinical terms:

traumatic bone _____
alimentary (iron-deficiency) anemia _____
trauma of brain _____
lung cancer _____
chronic angina _____
gangrene of the lungs _____
asthmatic syndrome _____
bilateral pneumonia _____
acute respiratory disease _____
hypertension of coronary vessels _____
acute lung abscess _____
chronic cardiac arrhythmia _____

Topic 30. Translation the diagnoses of the main branches of medicine.

1. Find the equivalents:

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1. tumor dentalis benignus | A. prosopagnosia |
| 2. inflammatio auris | B. bronchoectasia |
| 3. paralysis palpebrae | C. haematemesis |
| 4. agnosia faciei | D. odontoma |
| 5. dolor lingualis | E. botulismus |
| 6. vomitus sanguinis | F. otitis |
| 7. pavor nocturnus | G. fibroma |
| 8. dilatatio bronchorum | H. blepharoplegia |
| 9. tumor fibrosus benignus | I. platyspondylia |
| 10. inflammatio sacci lacrimalis | J. dacryocystitis |
| 11. intoxicatio alimentaria | K. nyctophobia |
| 12. dilatatio vertebrae | L. glossalgia |

2. Fill the gaps and translate:

abscess... pulmon.. diffus... _____
congelati.. digitorum ped... _____
hydrops sacc... lacrimal... _____
oedem... cut... acut... _____
stadium exacerbatio... morb... _____
diabēt... mellit... _____
exacerbati... bronchit... chronic... _____
stat... post part... _____

luxati... articulation.... humer...simpl... _____
ulc...oesophag... varicos.... _____
strum...diffūs...toxic... _____
sign.... secundari.... morb.... _____
exacerbati... stomatit.... haemorrhagic... _____
phlegmon... necrotic... neonat..... _____
distracti... cervic... uter.. _____
curati.. typhi abdominal... _____
complication... gripp... _____

3. Translate the clinical diagnoses and write down the dictionary form of each words:

asphyxia pallida (cyanotica) _____

curatio asthmatis bronchialis _____

exacerbatio bronchitidis chronicae _____

syndromum asthmoideum _____

bronchitis recidiva (obstructiva) _____

bronchopneumonia segmentaria _____

bullae pulmonum _____

expectoratio humida _____

sputum purulentum _____

pneumonia internatalis _____

aspiratio meconii praenatalis _____

pharyngitis streptococcica _____

complicatio pneumoniae focalis _____

asphyxia foetus chronica _____

atelectasis pulmonum _____

laryngotracheitis acuta _____

curatio pharyngitidis purulentae _____

bronchoadenitis tuberculosa _____

pneumonia periradicalis _____

haemoptoë ad pneumoniam _____

pleuritis purulenta _____

bronchiolitis acuta _____

intubatio tracheae _____

gravatio respirationis chronica _____

abscessus peritonsillaris _____

syndromum distressus respiratorii _____

4. Translate the clinical diagnoses:

chronic pneumonia _____

bronchial asthma _____

respiratory allergosis _____

postnatal pneumonia _____

treatment of allergic rhinitis _____

tuberculous bronchoadenitis _____

segmental pneumonia _____

congenital bronchiectasis _____

acute disease _____

pulmonary hemosiderosis _____

asthmatic syndrome _____

tuberculous intoxication _____

viral infection _____

acute bronchitis _____

symptoms of bronchitis _____

chronic pneumonia _____

bladder cancer _____

aplasia of the ankle joint _____

chronic polyarthritis _____
patrimonial intracranial trauma _____
acute treatment of rickets _____
treatment of arthritis _____
congenital dislocation of the hip _____
incomplete luxation _____
mobility of the cranial sutures _____
prurigo of limbs _____
complication of poliomyelitis _____
intrauterine infections _____
complication of jaundice _____
typhoid bacillus _____

5.* Write the Latin names of infectious agent of such diseases as:

Dicrocoeliasis _____
clonorchosis _____
paragonimosis _____
metagonimosis _____
nanophyetosis _____
schistosomiasis _____
teniarinchosis _____
teniosis _____
hymenolepasis _____
echinococcosis _____
alveococcosis _____
diphyllobothriasis _____
ascaridosis _____
trichocephalosis _____
enterobiosis _____
ankylostomiasis _____
necatorosis _____
strongyloidiasis _____
trichinellosis _____

**Topic 31. The analysis of clinical terms of disfunctions
Translation the symptoms and diagnoses of the main branches of medicine**

1. Find equivalents and translate into English :

| | | |
|--------------------|------------------|-------|
| Curatio cerebri | A.desmorrhesis | _____ |
| Inflamatio hepatis | B.poliomyelitis | _____ |
| Tumor renis | C.encephaloatria | _____ |
| Sectio pulmonum | D.hepatitis | _____ |
| Ruptura cordis | E.osteoma | _____ |

| | | |
|------------------------------|-------------------|-------|
| Examinatio abdominis | F.cardiotherapia | _____ |
| Tumor glandulae | G.nephroma | _____ |
| Ruptura lienis | H.pneumotomia | _____ |
| Curatio vesicae felleae | I.ulotomia | _____ |
| Inflamatio gastricus | J.odontoscopia | _____ |
| Examinatio dentium | K.cardiorrhexis | _____ |
| Sectio gingivae | L.laparoscopia | _____ |
| Curatio cordis | M.adenoma | _____ |
| Tumor ossis | N.splenorrhesis | _____ |
| Inflamatio medullae cinereae | O.cholecystoatria | _____ |
| Ruptura ligamentorum | P.gastritis | _____ |

2. Form a terms according to following definitions:

abnormal downward displacement of internal organs _____

inflammation of the lining of the stomach _____

abnormal smallness of the head _____

malignant tumor occurring in the liver _____

defective bone formation _____

skin infection with formation of pus _____

production of red blood cells _____

disorder caused by defective nutrition or metabolism _____

condition of excessive swallowing of air _____

treating using air (respiratory therapy) _____

inflammation of the liver _____

formation of urine _____

swelling containing blood _____

deficiency of muscle tone _____

dilation or distention of the pelvis of the kidney _____

condition of excessive tone of the skeletal muscles _____

inflammation of all layers of the aortic wall _____

abnormal softness of cartilage _____

abnormally rapid heart rate _____

surgical operation to remove the tonsils _____

abnormally slow heart action _____

surgical excision of the navel (a removal of the umbilicus) _____

spontaneous flow of milk from the nipple at any time other than during nursing _____

record of the structure or electrical activity of the brain _____

eating disorder characterized by markedly reduced appetite or total aversion to food _____

condition where bile cannot flow from the liver to the duodenum (a stagnation of bile) _____

3. Translate the clinical diagnoses and write down the dictionary form of each words:

A. Infarctus renum _____

asthma bronchiale _____

hernia umbilicalis _____

ruptura lienis _____

pericarditis exsudativa _____

allergosis respiratoria _____

rheumocarditis recidiva primaria _____

periarteriitis nodulosa _____

excoriatio umbilici _____

curatio anaemiae neonatorum _____

diathesis exsudativa undulata _____

retentio testis _____

mors intrauterina _____

thrombophlebitis venae umbilicalis _____

extravasatio intracranialis _____

assimilatio lactis implena _____

deviatio digitii minimi _____

ecchymoses diffusae polytopicae _____

remissio morbi divini _____

excoriatio gingivarum _____

exomphalus seu hernia umbilicalis _____

habitus eutrophicus _____

refluxus duodenogastralis _____

4. Translate into Latin

| | |
|--------------------------------------|-------|
| dysplasia of the hip joint | _____ |
| intrauterine hypotrophy | _____ |
| traumatic brain tumor | _____ |
| toxic pulmonary (lung) edema | _____ |
| pulmonary emphysema | _____ |
| hemolytic anemia | _____ |
| haemorrhagic anemia | _____ |
| chronic muscle atrophy | _____ |
| concussion of the brain | _____ |
| infantile cerebral paralysis (palsy) | _____ |
| progressive paralysis | _____ |
| cerebral hematoma | _____ |
| postnatal asphyxia | _____ |
| hyperglycemic coma | _____ |

Topic 32. The international nomenclature of disease symptoms

1. Find the equivalents and translate into English:

| | | |
|-------------------|-----------------|-------|
| Pulsus aequalis | A.lyssophobia | _____ |
| Dolor faciei | B.isosphygmia | _____ |
| Pulsus inaequalis | C.hydrophobia | _____ |
| Paralysis faciei | D.prosopalgia | _____ |
| Pulsus celer | E.tachysphygmia | _____ |
| Pavor nocturnus | F.nyctophobia | _____ |
| Pulsus tardus | G.bradysphygmia | _____ |
| Pavor rabiei | H.anisosphygmia | _____ |
| Pavor aquae | I.prosopoplegia | _____ |

2. Form the terms and translate into English

| | | |
|----------|-----------|-------|
| physi- | _____ | |
| paed- | _____ | |
| hypn- | _____ | |
| ger- | _____ | |
| phyt- | _____ | |
| phthis- | -therapia | _____ |
| cry- | -atria | _____ |
| thalass- | _____ | |

heli- _____
hydr- _____
psych- _____

3. Translate the following clinical diagnoses:

vitium valvae mitralis _____

syndromum neurotoxicum _____

pneumonia catarrhalis bilateralis _____

vitium cordis aquosum _____

syndromum asthmaticum _____

insufficiencia coronaria _____

hernia spuria (pseudocele) _____

turgor textuum _____

anaemia gravidarum _____

cysta posttraumatica _____

anaemia sphaerocytica hereditaria _____

asphyxia intrauterina _____

morbus respiratorius acutus _____

hypertrophia ventriculorum cordis _____

catarrhus tractus respiratorii _____

dysplasia thymi _____

asphyxia neonatorum _____

anaemia neonatorum congenita _____

4. Translate the clinical diagnoses:

post-traumatic coma _____

infectious hepatitis _____

closed fracture of the skin _____

cystic inflammation _____

benign tumor _____

coronary heart disease _____

an jaundice of newborn _____

expanding the boundaries of the heart _____

complication of pneumonia _____

peritonsillar abscess _____

treatment of acute bronchitis _____

ateloardia (congenital heart defect) _____

progressive form of the disease _____

chronic tonsillitis _____

Topic 33. International nomenclature medical instruments, devices and bandages

1. Translate into English names of medical instruments:

Anoscopus _____

Extractor _____

Antroscopus _____

Gastroscopus _____

Algesimeter _____

Laryngoscopus _____

Audiometer _____

Lithotriptor _____

Bronchoscopus _____

Ophthalmoscopus _____

Catheter _____

Sphygmographus _____

Endoscopus _____

Stethoscopus _____

Evacuator _____

Tonometer _____

2. Translate the surgical and traumatology terms:

Fractura extraarticularis extremitatis proximalis humeri _____

Appendicitis gangraenosa auta _____

Hernia inguinalis incarcerata _____

Ulcus gastric perforans _____

Laceratio menisci interni _____

Luxatio femoris innata _____

Torticollis muscularis innata _____

Ileus dynamicus spasticus _____

Peritonitis purulenta acuta _____

3. Form a terms according to following definitions:

process of the formation of urine _____

form of indigestion felt as a burning sensation in the chest, caused by acid regurgitation into the oesophagus (heartburn) _____

dilatation of the kidney _____

inflammation of the liver _____

brain cell dysfunction caused by the destruction of the layer (myelin sheath) covering nerve cells in the middle of the brainstem _____

abnormal smallness of the spleen _____

excision of a tooth _____

pathological destruction or disappearance of bone tissue (of cells) _____

inflammation of the mucous membrane in the bronchial tubes _____

inflammation of the kidney and upper urinary tract _____

narrowing of the lumen of a vein from any cause _____

dilatation of the lungs _____

production of red blood cells _____

death of tissues of the body _____

fungal infection of the skin _____

downward displacement (dropping) of a kidney _____

rupture of a tendon _____

treatment of blood _____

dissolution or disruption of cells _____

inflammation of the skin _____

release of a tendon from adhesions _____

discharge from the ear _____

4. Translate the clinical diagnoses and write down the dictionary form of each words:

diathesis exsudativa _____

amputatio pulmonis partialis _____

salivatio magna _____

punctio liquoris cerebrospinalis _____

paralysis plexus brachialis _____

eruptio allergica (vaccinalis) _____

mobilitas articulationum congenita _____

complicationes ad partus _____

aspiratio corporis alieni _____

eruptio medicamentosa _____

adipositas alimentaria _____

phasis latens morbi _____

curatio syndromi posthypoxici _____

punctio medullae ossium _____

dilatatio pulmonum _____

inflammatio cavitatis oris _____

tumor nodi lymphatici _____

resectio vesicae felleae _____

dolor dentium _____

5. Translate the clinical diagnoses:

- cancer of the stomach _____
- treatment of rickets _____
- exacerbation of allergic rhinitis _____
- congenital encephalopathy _____
- odontogenic phlegmon _____
- syndrome of hepatic failure _____
- genetic embriopathy _____
- allergic keratitis _____
- blood transfusion _____
- acquired rheumatic heart disease (carditis) _____
- mitral valve prolapse _____
- curvature of limbs _____
- infantile cerebral paralysis _____
- partial congenital anemia _____
- placental infection _____
- hypertrophic gingivitis _____
- hyperplasia of the bone marrow _____
- intravenous injection _____
- bronchial inflammation _____

Topic 34. Generalisation information about clinical terminology. Culturological aspects of Medical language.

1. Find the equivalents:

- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| Sectio umbilici | A.arthralgia |
| inflammatio pelvis renalis et renis | B.omphalotomy |
| inspectio cavitatis oris | C.stomatoscopia |
| fistula vesicae urinariae | D.pneumorrhesis |
| dilatatio bronchorum | E.enteropexia |
| inflammatio oculi | F.bronchoectasia |
| fixatio intestinorum | G.ophthalmitis |
| ruptura pulmonum | H.pyelonephritis |
| dolor articulationum | I.cystostomia |

2. Write down the Latin and English meaning of Greek origin termelements:

- | | | |
|-----------|-------|-------|
| -tomia | _____ | _____ |
| -therapia | _____ | _____ |
| -rrhoea | _____ | _____ |
| -rrhexis | _____ | _____ |
| -scopia | _____ | _____ |
| -atria | _____ | _____ |
| -stomia | _____ | _____ |
| -ectasia | _____ | _____ |
| -pexia | _____ | _____ |

3. Write down the Greek and Latin meaning:

| | | |
|------------|-------|-------|
| plant | _____ | _____ |
| eyelid | _____ | _____ |
| heart | _____ | _____ |
| kidney | _____ | _____ |
| time | _____ | _____ |
| juice | _____ | _____ |
| lung | _____ | _____ |
| head | _____ | _____ |
| concrement | _____ | _____ |
| joint | _____ | _____ |
| fish | _____ | _____ |
| bird | _____ | _____ |
| ear | _____ | _____ |
| eye | _____ | _____ |
| nose | _____ | _____ |
| vision | _____ | _____ |
| sense | _____ | _____ |

4. Translate the clinical diagnoses and write down the dictionary form:

A. Sectio umbilici _____

hernia spuria _____

inflammatio pelvis renalis et renis _____

segregatio vertebrae _____

inspectio cavitatis oris _____

pulsus frequens _____

fistula vesicae urinariae _____

inflammatio oculi purulenta _____

sectio diaphragmatis _____

absentia circulationis sanguinis _____

fixatio intestinorum _____

dilatatio bronchorum _____

ruptura pulmonum _____

segregatio palati duri _____

resectio appendicis _____

pulsus tardus _____

imparitas membrorum _____

retardatio respirationis _____

dolor articulationum _____

demissio viscerum _____

inflammatio parietis interni aortae _____

facies potatorica _____

5. Translate into Latin:

oblique position of the fetus _____

adenoid face _____

manual section of placenta _____

obstructed labor _____

thready pulse _____

symmetric face _____

placental hydrops _____

irregular pulse _____

asthenic appearance _____

treatment of acute hypoxic anemia _____

6. Translate into Latin:

Good diagnosis, good care _____

Love conquers all _____

The die is cast _____

Let there be the light _____

The one who writes, reads twie _____

The third is not given _____

Quicker, higher, stronger _____

Time is a great healer _____

Catch a day _____

The roots of science are bitter, but the fruits are sweet _____

Topic 35. Semantic module N3. Example of testwork

1. Make a morphemic analysis of terms. Explain their meaning.: ғ

macrocytus _____ 1
hypertrichosis _____ 1
encephalomalacia _____ 1
neuroblastus _____ 1
hexadactylyia _____ 1

2. Form composite terms with the meaning (using greek stems): ғ

blood-in urine _____ 1
treatment-by water _____ 1
suture-of nerve _____ 1
stomach spasm _____ 1
inflammation-of kidney _____ 1
medicinal-plant therapy _____ 1

3. Translate into Latin, write the greek equivalents:

Latin word ↗
in vocabulary form Greek stem

water ғ
cause ғ
pain ғ
man ғ
white ғ
section ғ
ear ғ
breast ғ
swift-(rapid) ғ
pulse ғ

4. Translate into Latin, make a morphological analysis of terms: ғ

open-fracture-of femur _____ 1
Closed fracture-of leg _____ 1
sprained-of the knee-ligaments _____ 1

Література:

1. Анатомія людини: національний підручник у 3 т./ А.С. Головацький, В.Г. Черкасов, М.Р. Сапін [та ін..]. – вид. 4-те доопрацьоване. – Вінниця: Нова Книга, 2015. – Том 1. – 363 с.
2. Киселева Е.Г., Бражук Ю.Б., Лехницкая С.И. Практикум по латинскому языку и медицинской терминологии. – Киев, Книга-плюс, 2013. – 320с.
3. Кісельова О.Г., Поскрипко А.М. Основи фармацевтичної та клінічної термінології. – К.: 2008. – 100с.
4. Кісельова О.Г., Ніколаєнко О.І. Лексичний додаток з дисципліни «Латинська мова та медична термінологія»/Кісельова О.Г., Ніколаєнко О.І. – К.: «Книга плюс», 2015. – 112 с.
5. Латинська мова і основи медичної термінології (практикум) / О. Г. Кісельова, С.І. Лехніцька, Г.М. Шпинта. – К.: Книга плюс, 2016. – 360 с.
6. Латинська мова і основи медичної термінології: робочий зошит / О. Г. Кісельова, С.І. Лехніцька, Г.М. Шпинта. – К.: Книга плюс, 2017. – 160 с.
7. Лексичний додаток з дисципліни «Латинська мова та медична термінологія»/ Кісельова О.Г., Ніколаєнко О.І. – К.: «Книга плюс», 2017. – 112 с.
8. Медична біологія: [підручник для студентів вищих мед. навч. закл. III-IV рівнів акредитації] / за ред. В. П. Пішака, Ю. І. Бажори – Вид. 3-е, перероб. та доп. – Вінниця: Нова книга, 2017. – 608 с.
9. Фармакологія. Підручник дія студентів медичних факультетів / Чекман І. С., Горчакова Н. О., Казак Л. І. та ін. // Автор розділу «Рецептура» Кава Т.В./ Видання 2-ге- Вінниця : Нова Книга, 2013. - 792 с.
10. Черкасов В. Г., Бобрик І. І., Гумінський Ю. Й., Ковальчук О. І. Міжнародна анатомічна термінологія (латинські, українські, російські та англійські еквіваленти) Вінниця: Нова книга, 2010. – 392 с.
11. Англо-Український ілюстрований медичний словник Дорланда. У двох томах. – Львів, «НАУТІЛУС», – Т.1. А-L – 2002. – 1354 с.
12. Англо-Український ілюстрований медичний словник Дорланда. У двох томах. – Львів, «НАУТІЛУС», – Т.2. M-Z – 2002. – 2687 с.
13. Дремова Н.Б., Березникова Р.Е. Номенклатура лекарственных средств: особенности формирования и фармацевтическая информация. – Курск, 2002. – 152с.;
14. Дворецкий И.Х. Латино-русский словарь. М.: Рус. яз., 2000. – 846 с.
15. Заболотний Д. І., Боєнко С. К., Тишко Ф. О., Кісельова О. Г. Медичний словник оториноларингологічних термінів: укр.-рос.-латин., рос.-укр.-латин., латин.-рос.-укр. К.: Логос, 2011. – с. 382 – Бібліогр.: с. 381.
16. Компендиум 2015 – Лекарственные препараты / Под ред. В. Н. Коваленко, А. П. Викторова. – К. : Морион, 2015. – 2298с.
17. Ковтун О., Корнілов М., Толмачова В. Сучасна термінологія та номенклатура органічних сполук. К., «Богдан», 2008. – 176 с.
18. “Латинский язык и основа медицинской терминологии” Учебник для студентов мед. инст. под ред. М.Н. Чернянского. – Минск, 1999 – 360 с.
19. Машковский М. Д. Лекарственные средства : В 2-х тт. – М. : Новая волна, 2006. – 1216 с.;
20. Петровский Б. В. Энциклопедический словарь медицинских терминов: В 3-х томах. Около 60 000 терминов. – Т. 1. А – Йореса способ.М.: Советская энциклопедия, 1982. – 464 с.
21. Петровский Б. В. Энциклопедический словарь медицинских терминов: В 3-х томах. Около 60 000 терминов. – Т. 2. Кабана болезнь – Пяточный бугор.М.: Советская энциклопедия, 1983. – 448 с.
22. Практикум по латинскому языку и медицинской терминологии / Киселева Е. Г., Бражук Ю. Б., Лехницкая С. И. – К.: Книга-плюс, 2011. – 207 с.
23. Сучасна хімічна термінологія та номенклатура органічної хімії. Вісник національного університету «Львівська політехніка» № 620. Львів, 2008. – с. 66-69.
24. Anreiter P. Pharmakonyme: Benennungsmotive und Strukturtypologie von Arzneimittelnamen / P. Anreiter. – Wien : Ed. Praesens, 2002. – 461 s.
25. Flaiser M. The structure of medical and pharmaceutical terminology in the Romanian language / Flaiser M. // Rev. Med. Chir. Soc. Med. Nat. Jasi. – 1999. – Vol. 103. – № 1–2. – Pp. 246-250.
26. Gantner F. Naming, classification and trade mark selection : implications for market success of pharmaceutical products / Gantner F., Schweiger Ch., Schiander M. // Drug Inf. J. – 2002. – Vol. 36. – Pp. 807-824.
27. John H.Dirckx Greek and Latin in Medical terminology. – Washington, 2013. – 20 p.
28. Chase Hassan Medical terminology. – Manchester, 2015. – 30p.
29. Anthea Cayetano Medical terminology, documentation, case cards &handovers. – Flinders university, 2015 – 76p.
30. The Latin Medical Terminology: study guide / O. G. Kiselyova, S.I. Lekhnitska, G.M.Shpynta – К.: Book plus, 2017. – 160 p.
31. Lekhnitska S. The communicational and pragmatic potential of the drug's names / S. I. Lekhnitska // Humanities and Social Sciences in Europe : Achievements and Perspectives. – Vienna: «East West», 2013. – Pp. 272–278.
32. Medical Latin terminology : Workbook / O. Kiselyova, S. Lekhnitska, G. Voskoboinyk-Shpynta. – К. : Книга-плюс, 2014. – 168 с.
33. Uchibayashi M. An etymology of pharmacy in the Western languages / M. Uchibayashi // Yakushigaku Zasshi. – 2003. – Vol. 38. – N 2. –Pp. 205-209.